

# cecotec

**BONGO** SERIE X65 IT CONNECTED DE

Patinete eléctrico / Electric scooter



bongo

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 8  |
| Sicherheitshinweise        | 13 |
| Istruzioni di sicurezza    | 18 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Advertencias                                    | 23 |
| 2. Piezas y componentes                            | 25 |
| 3. Antes de usar                                   | 26 |
| 4. Funcionamiento                                  | 27 |
| 5. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil           | 30 |
| 6. Limpieza y mantenimiento                        | 30 |
| 7. Resolución de problemas                         | 31 |
| 8. Especificaciones técnicas                       | 32 |
| 9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 33 |
| 10. Garantía y SAT                                 | 34 |
| 11. Copyright                                      | 34 |
| 12. Declaración de conformidad                     | 34 |

## INDEX

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 1. Warnings:                                        | 36 |
| 2. Parts and components                             | 38 |
| 3. Before use                                       | 39 |
| 4. Operation                                        | 40 |
| 5. Wi-Fi connectivity and mobile App                | 42 |
| 6. Cleaning and maintenance                         | 42 |
| 7. Troubleshooting                                  | 44 |
| 8. Technical specifications                         | 44 |
| 9. Recycling of electrical and electronic equipment | 46 |
| 10. Technical support and warranty                  | 46 |
| 11. Copyright                                       | 46 |
| 12. Declaration of Conformity                       | 46 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Warnungen                                    | 48 |
| 2. Teile und Komponenten                        | 50 |
| 3. Vor dem Gebrauch                             | 51 |
| 4. Bedienung                                    | 52 |
| 5. App und Wi-Fi Verbindung                     | 55 |
| 6. Reinigung und Wartung                        | 55 |
| 7. Problembehebung                              | 56 |
| 8. Technische Spezifikationen                   | 57 |
| 9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 58 |
| 10. Garantie und Kundendienst                   | 59 |
| 11. Copyright                                   | 59 |
| 12. Konformitätserklärung                       | 59 |

## INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Avvertenze                                                | 61 |
| 2. Parti e componenti                                        | 63 |
| 3. Prima dell'uso                                            | 64 |
| 4. Funzionamento                                             | 65 |
| 5. Connettività Wi-Fi e App                                  | 67 |
| 6. Pulizia e manutenzione                                    | 68 |
| 7. Risoluzione dei problemi                                  | 69 |
| 8. Specifiche tecniche                                       | 70 |
| 9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 71 |
| 10. Garanzia e supporto tecnico                              | 71 |
| 11. Copyright                                                | 72 |
| 12. Dichiarazione di conformità                              | 72 |

## NOTA

07118 - Bongo Serie X65 IT Connected DE

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cecotec no asumirá ninguna responsabilidad derivada del mal uso del producto o del incumplimiento tanto de las normas de tráfico como de las instrucciones de este manual.
- Este patinete eléctrico es un dispositivo de entretenimiento, sin embargo, en algunos territorios está permitido su uso en la vía pública. Asegúrese de cumplir las normas de tráfico locales cuando utilice el patinete eléctrico en estas situaciones, ya que será considerado un vehículo. Conduzca de forma civilizada y preste atención a las personas y a los obstáculos de alrededor para evitar accidentes.
- Tenga en cuenta que, si sigue las instrucciones y advertencias de este manual, así como la normativa de circulación de su territorio reducirá los riesgos, pero no los evitará por completo.
- Tenga en consideración que, a mayor velocidad, mayor distancia necesitará para frenar. Recuerde que un frenado brusco puede provocar resbalones y caídas.
- Mantenga una distancia prudencial con otras personas y vehículos. Respete a los peatones y cédales el paso siempre que pueda. Cuando se acerque a un peatón, reduzca la velocidad y manténgase a la derecha. Evite asustar o sorprender a los peatones. Adelante por la izquierda siempre que le sea posible.
- Use protección, como casco, coderas y rodilleras para evitar o reducir lesiones en caso de caídas o accidentes. El uso de calzado es obligatorio.
- Le recomendamos practicar con el patinete eléctrico antes de conducirlo en público.

- Asegúrese de que tanto usted como las personas que utilicen este patinete eléctrico lean y entiendan estas instrucciones en su totalidad. No deje que nadie use este patinete eléctrico si no entiende su funcionamiento.
- Evite saltar con el patinete eléctrico obstáculos como bordillos, escalones o sistemas de alcantarillado. Adecue la velocidad y la trayectoria a las de un viandante para cruzar estos obstáculos. Se recomienda bajar del patinete eléctrico cuando estos obstáculos se vuelvan peligrosos por su altura, forma o deslizamiento.
- Asegúrese de que las ruedas no estén dañadas y de que todas las partes y los componentes del patinete eléctrico estén correctamente instalados antes de cada uso. Si nota que alguna de las piezas está floja, escucha ruidos extraños o el patinete eléctrico no funciona correctamente, deje de utilizarlo de forma inmediata y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- No utilice el patinete eléctrico de forma que pueda dañar o perjudicar a otras personas u objetos.
- No está permitido modificar el patinete eléctrico de ninguna manera, esto podría alterar su rendimiento o dañar su estructura y ocasionar daños. No use ningún accesorio o pieza no aprobada por el fabricante. No modifique ni transforme el patinete eléctrico, incluidos el tubo y manguito de dirección, la potencia, el sistema de plegado y/o el sistema de frenado. Cualquier cambio no autorizado anulará la garantía del producto.
- Para evitar que el patinete eléctrico se dañe o que ocurra algún accidente, no lo utilice bajo el agua.
- El patinete eléctrico no debe ser usado por niños/as desde 0 hasta 16 años. Puede ser usado por niños/as a partir de 16 años de edad si están continuamente supervisados.

Consulte la ordenanza municipal vigente.

- Este producto puede ser usado por niños/as a partir de 16 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños/as jueguen con el dispositivo.
- Supervise a los niños/as para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el patinete eléctrico está siendo usado por o cerca de niños/as.
- No manipule el sistema de frenos, podría reducir su seguridad.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra antes de cargar el dispositivo.
- Inspeccione el cable y la envoltura del cargador regularmente en busca de daños visibles. No use el patinete eléctrico si el cable del cargador, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. El cable de alimentación deberá ser desechado.
- Cuando quiera desconectar el cargador, tire del enchufe, no del cable. No manipule el enchufe o el patinete eléctrico con las manos mojadas.
- Tenga en cuenta que el cambio de ruedas es un proceso complicado que es recomendable que sea llevado a cabo por personal autorizado o por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Los daños que sean ocasionados por una mala práctica anularán la garantía.

- Compruebe la presión de las ruedas antes de cada uso. Tenga en cuenta que una presión baja puede reducir la vida útil de la batería.
- Utilice este patinete eléctrico únicamente con la unidad de alimentación suministrada con el patinete eléctrico y con baterías originales de Cecotec que sean compatibles con este modelo.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con el aparato, con referencia FY1505462000.
- Es recomendable que cargue la batería después de cada uso y antes de que se agote por completo.
- ¡ADVERTENCIA! Mantenga los embalajes de plástico fuera del alcance de los niños para evitar la asfixia.

### **Instrucciones de seguridad de la batería**

- Este patinete eléctrico incluye una batería de ion-litio.
- Desenchufe la batería del cargador antes de conducir el patinete eléctrico y antes de plegarlo o desplegarlo.
- Cargue la batería a una temperatura ambiente que esté entre 0 °C y 35 °C para que el patinete eléctrico funcione de la forma más eficiente.
- No queme ni exponga baterías a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- La batería debe retirarse del aparato para el desecho de manera segura.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- La batería debe ser insertada en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarla.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Cecotec shall not be liable for any problem caused by misuse of the appliance or non-compliance of both the traffic regulations and the instructions in this manual.
- This electric scooter is an entertainment appliance. However, in some jurisdictions, it is allowed to be used on public roads. Make sure you comply with the local traffic regulations when using the electric scooter in these situations, as it will be considered a vehicle. Ride in a civilised manner and pay



attention to people and obstacles around you to prevent accidents.

- Remember that, if you follow the instructions and warnings in this instruction manual, as well as the traffic regulations in your area, you will reduce risks, but you will not completely prevent them.
- Bear in mind that the higher the speed, the greater the braking distance. Remember that hard braking can cause slips and falls.
- Keep a safe distance with other people and vehicles. Respect pedestrians and give them way whenever possible. When you come closer to a pedestrian, reduce the speed and stay on the right side. Avoid frightening or surprising pedestrians. Overtake other vehicles on the left whenever possible (applicable to countries where vehicles drive on the right).
- Wear protective equipment, like a helmet, elbow, and knee pads to avoid or reduce injuries in case of accidents or falls. You must use footwear.
- We recommend you practice with the electric scooter before riding it in public areas.
- Make sure both you and the people using the electric scooter read and understand these instructions completely. Do not allow anyone to use the electric scooter if they do not understand its operation.
- Avoid jumping over obstacles such as kerbs, steps, or manholes with the electric scooter. Match the speed and trajectory to those of a pedestrian to cross these obstacles. It is recommended to get off the electric scooter when these obstacles become dangerous due to their height, shape, or slipperiness.
- Make sure the wheels are not damaged and all parts and components of the electric scooter are correctly installed

before each use. If you notice any of the parts is loose, hear strange noises, or the electric scooter does not work correctly, stop using it immediately and contact the official Cecotec Technical Support Service.

- Do not use the electric scooter in a manner that could damage other objects or other people.
- It is not allowed to modify the electric scooter in any manner, as this could alter its performance or damage its structure and cause damage or injury. Do not use any accessories or parts not approved by the manufacturer. Do not modify or tamper with the electric scooter, including the steering tube and sleeve, power, folding mechanism, and/or braking system. Any unauthorised change will void the device warranty.
- To prevent the electric scooter from being damaged or causing an accident, do not use it under the rain.
- The electric scooter must not be used by children from 0 to 16 years old. It can be used by children over the age of 16, as long as they are given continuous supervision. Check the current local regulations.
- This device can be used by children aged 16 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the device. Close supervision is necessary when the electric scooter is being used by or near children.
- Do not modify the braking system, as it could reduce its safety.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the device marking and that the wall outlet is earthed before charging the device.
- Check the charger cable and casing regularly for visible damage. Do not use the electric scooter if the charger cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the the official Cecotec Technical Support Service immediately. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power cable is to be properly discarded.
- When you wish to disconnect the charger, pull from the plug, never the cable. Do not handle the plug or the electric scooter with wet hands.
- Please note that wheel replacement is a complex procedure that should be carried out by authorised personnel or Cecotec's Official Technical Support Service. Damages caused by misuse will void the guarantee.
- Check wheel pressure before every use. Remember that a low pressure may reduce the battery life.
- Use this electric scooter only with the power supply provided with the electric scooter and with original batteries from Cecotec compatible with this model.
- WARNING: to recharge the battery, use only the power supply unit provided with the appliance, reference FY1505462000.
- We recommend you charge the battery after every use and before it runs out of battery completely.
- WARNING! Keep plastic packaging out of the reach of children to prevent suffocation.

## **Battery safety instructions**

- This electric scooter includes a lithium-ion battery.

- Unplug the battery from the charger before riding the electric scooter and before folding or unfolding it.
- Charge the battery at a room temperature between 0 °C and 35 °C so as to ensure efficient operation of the electric scooter.
- Do not burn or expose batteries to high temperatures, as they may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- The battery must be removed from the device for safe disposal.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.
- If the device is stored for a long period of time, you should remove the battery.
- The battery must be inserted in the correct position. When replacing batteries, check the polarity.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Cecotec wird keine Haftung von unsachmäßigen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen oder der Verkehrsregeln.
- Dieser E-Scooter ist ein Unterhaltungsgerät, das jedoch in einigen Gebieten für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen ist. Achten Sie auf die Einhaltung der örtlichen Verkehrsvorschriften, wenn Sie den E-Scooter in diesen Situationen benutzen, da er als Fahrzeug betrachtet wird. Fahren Sie ordnungsgemäß und seien Sie vorsichtig mit den Menschen und Hindernissen herum, um Unfälle zu verhindern.
- Bitte beachten Sie, dass die Befolgung der Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch sowie der Straßenverkehrsordnung in Ihrem Land die Risiken zwar verringern, aber nicht vollständig vermeiden kann.
- Beachten Sie, dass der Bremsweg umso länger ist, je höher die Geschwindigkeit ist. Denken Sie daran, dass starkes Bremsen zu Ausrutschen und Stürzen führen kann.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zu anderen Personen und Fahrzeugen. Nehmen Sie Rücksicht auf Fußgänger und geben Sie ihnen wann immer möglich Vorfahrt. Wenn Sie sich einem Fußgänger nähern, verlangsamen Sie Ihr Tempo und halten Sie sich rechts. Vermeiden Sie es, Fußgänger zu erschrecken oder zu überraschen. Fahren Sie, wann immer möglich, auf der linken Seite voraus.

- Tragen Sie Schutzkleidung wie Helme, Ellbogen- und Knie Schonener, um Verletzungen bei Stürzen oder Unfällen zu vermeiden oder zu verringern. Das Tragen von Schuhwerk ist Pflicht.
- Wir empfehlen Ihnen, mit dem E-Scooter zu üben, bevor Sie ihn in der Öffentlichkeit fahren.
- Vergewissern Sie sich, dass sowohl Sie als auch die Personen, die diesen E-Scooter benutzen, diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Lassen Sie niemanden diesen E-Scooter benutzen, wenn er nicht weiß, wie er funktioniert.
- Vermeiden Sie es, mit dem E-Scooter über Hindernisse wie Bordsteinkanten, Stufen oder Kanalisationen zu springen. Passen Sie die Geschwindigkeit und den Fahrweg an die eines Fußgängers an, um diese Hindernisse zu überqueren. Es wird empfohlen, vom E-Scooter abzusteigen, wenn diese Hindernisse durch ihre Höhe, Form oder Rutschen gefährlich werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Räder nicht beschädigt sind und dass alle Teile und Komponenten des E-Scooters vor jedem Gebrauch korrekt montiert sind. Wenn Sie feststellen, dass ein Teil locker ist, Sie seltsame Geräusche hören oder der E-Scooter nicht richtig funktioniert, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des E-Scooters können Personen- und / oder Sachschäden verursacht werden.
- Die Modifizierung des E-Scooters ist auf keinem Fall vorgesehen, da die Struktur sich beschädigen und Schäden verursachen könnten. Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind. Verändern Sie den E-Scooter nicht und bauen Sie ihn nicht um, einschließlich

des Lenkrohrs und der Hülse, des Vorbaus, des Klappsystems und/oder des Bremssystems. Jegliche nicht autorisierte Änderung führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

- Um Schäden am E-Scooter oder Unfälle zu vermeiden, benutzen Sie ihn nicht unter Wasser.
- Der E-Scooter darf von Kindern unter 16 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 16 Jahren verwendet werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung.
- Dieses Produkt kann von Kindern über 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besonders genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn der E-Scooter in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Nehmen Sie keine Manipulationen an der Bremsanlage vor, da dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist, bevor Sie das Gerät aufladen.
- Überprüfen Sie das Ladekabel und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie den E-Scooter nicht, wenn das Ladekabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Cecotec Service Center. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss

es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird. Das Netzkabel muss entsorgt werden.

- Wenn Sie das Ladegerät abtrennen wollen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker oder den E-Scooter nicht mit nassen Händen an.
- Bitte beachten Sie, dass das Auswechseln der Räder ein komplizierter Vorgang ist, der von autorisiertem Personal oder dem offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec durchgeführt werden sollte. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, erlischt die Garantie.
- Prüfen Sie den Reifendruck vor jeder Benutzung. Bitte beachten Sie, dass Unterdruck die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.
- Verwenden Sie diesen E-Scooter nur mit dem mitgelieferten Netzteil und mit original Cecotec Akkus, die mit diesem Modell kompatibel sind.
- HINWEIS: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus, Batterien nur das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät, mit Referenz FY1505462000.
- Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen, bevor er vollständig entladen ist.
- WARNUNG! Bewahren Sie Kunststoffverpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

### **Sicherheitshinweise zum Akku**

- Dieser E-Scooter ist mit einer Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet.
- Trennen Sie den Akku vom Ladegerät, bevor Sie mit dem E-Scooter fahren und bevor Sie ihn zusammen- oder auseinanderklappen.



- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 35°C auf, damit der E-Scooter möglichst effizient arbeitet.
- Verbrennen Sie Akkus nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren können.
- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie auslaufen. Wenn die Akkus/Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie den Akku in keiner Weise.
- Der Akku muss zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie/Akku dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie/Akku zu entfernen.

- Die Batterie/Akku muss in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Cecotec non si assume alcuna responsabilità derivante dall'uso improprio dell'apparecchio o dal mancato rispetto sia delle norme di circolazione che delle istruzioni contenute in questo manuale.
- Il monopattino elettrico è un apparecchio di intrattenimento; tuttavia, in alcuni territori è consentito l'uso su strade pubbliche. Assicurarsi di rispettare le norme di circolazione locali quando si utilizza il monopattino elettrico in queste situazioni, in quanto sarà considerato un veicolo. Guidare in modo responsabile e prestare attenzione alle persone e agli ostacoli che si hanno intorno in modo da evitare incidenti.
- Si prega di notare che seguire le istruzioni e le avvertenze in questo manuale, così come le norme di circolazione stradale nel proprio territorio, ridurrà i rischi, ma non li eviterà completamente.
- Tenere presente che più alta è la velocità, maggiore è la distanza di frenata. Ricordare che le frenate brusche possono causare scivolamenti e cadute.
- Mantenere una distanza di sicurezza da altre persone e veicoli. Rispettare i pedoni e dare loro la precedenza quando possibile. Quando ci si avvicina a un pedone, rallentare e tenere la destra. Evitare di spaventare o cogliere di sorpresa i pedoni. Effettuare i sorpassi a sinistra quando possibile.

- Indossare protezioni come caschi, gomitiere e ginocchiere per prevenire o ridurre le lesioni in caso di cadute o incidenti. L'uso di calzature è obbligatorio.
- Si consiglia di fare pratica con questo monopattino elettrico prima di guidarlo in pubblico.
- Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo monopattino elettrico leggano e comprendano completamente queste istruzioni. Non permettere a nessuno di usare il monopattino elettrico se non ne conosce il funzionamento.
- Evitare di saltare ostacoli come cordoli, gradini o tombini con il monopattino elettrico. Adattare la velocità e la traiettoria a quelle di un pedone per attraversare questi ostacoli. Si raccomanda di scendere dal monopattino elettrico quando questi ostacoli diventano pericolosi a causa della loro altezza, forma o del rischio di scivolamento che comportano.
- Verificare che le ruote non siano danneggiate e che tutte le parti e componenti del monopattino elettrico siano montati correttamente prima del suo utilizzo. Se si nota che alcune parti sono allentate, si sentono strani rumori o il monopattino elettrico non funziona correttamente, smettere di usarlo immediatamente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare il monopattino elettrico in modo da causare danni o ferite.
- È vietato modificare in alcun modo il monopattino elettrico, poiché ciò potrebbe alterare le sue prestazioni o danneggiare la sua struttura e provocare danni. Non utilizzare accessori o parti non approvate dal produttore. Non modificare o trasformare il monopattino elettrico, compresi il tubo e il braccetto dello sterzo, la potenza, il meccanismo di piegatura e/o il sistema di frenata. Qualsiasi modifica non autorizzata invaliderà la garanzia dell'apparecchio.

- Per evitare danni al monopattino elettrico o incidenti, non utilizzarlo in caso di pioggia.
- Il monopattino elettrico non deve essere usato da bambini da 0 a 16 anni. Può essere utilizzata da bambini a partire dai 16 anni sotto la supervisione continua di un adulto. Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dai 16 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il monopattino elettrico venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Non manomettere il sistema dei freni: questo potrebbe ridurre la sicurezza del veicolo.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra prima di caricarlo.
- Controllare regolarmente che il cavo del caricatore e l'involucro non presentino danni visibili. Non utilizzare il monopattino elettrico se il cavo del caricatore, la spina o il telaio sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti e contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Il cavo di alimentazione deve essere smaltito.
- Quando si scollega il caricatore, tirare la spina, non il cavo.

Non manipolare la spina o il monopattino elettrico con le mani bagnate.

- Si prega di notare che la sostituzione delle ruote è un processo complicato e si raccomanda di farlo eseguire da personale autorizzato o dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. I danni causati da negligenza invalideranno la garanzia.
- Controllare la pressione delle ruote prima di ogni utilizzo. Si prega di notare che una bassa pressione può ridurre la durata della batteria.
- Utilizzare questo monopattino elettrico solo con l'alimentatore fornito con esso o con le batterie originali Cecotec compatibili con questo modello.
- AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'apparecchio con codice FY1505462000.
- Si raccomanda di caricare la batteria dopo ogni uso e prima che sia completamente scarica.
- AVVERTENZA! Tenere l'imballaggio di plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento.

### **Istruzioni di sicurezza della batteria**

- Questo monopattino elettrico è dotato di una batteria agli ioni di litio.
- Scollegare la batteria dal caricatore prima di usare il monopattino elettrico e prima di piegarlo o aprirlo.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente da 0 °C a 35 °C per far sì che il monopattino elettrico funzioni in modo più efficiente.
- Non bruciare o esporre batterie ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in

contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio per essere smaltita in modo sicuro.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- La batteria deve essere inserita nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituisce.

## 1. ADVERTENCIAS

Fig. 1

Debe leer y seguir las precauciones de seguridad de este manual antes de conducir el patinete eléctrico. Utilice elementos homologados de seguridad como cascos o rodilleras. El uso de este producto está previsto como vehículo de movilidad personal con el fin de transportar a una sola persona en un lugar público o privado.

Fig. 2

No use el vehículo bajo la lluvia.

Fig. 3

El patinete eléctrico no puede ser utilizado por más de una persona a la vez.

Fig. 4

Las personas menores de 16 años no pueden utilizar este producto. Consulte la ordenanza municipal vigente. Tenga en consideración las indicaciones de su cuerpo, es recomendable que consulte con su médico si padece alguna condición física o de salud adversa que pueda generar algún riesgo para su seguridad, o que dificulte el uso correcto del patinete eléctrico.

Fig. 5

Peso máximo permitido: 100 kg.

Altura máxima recomendada para usuario: hasta 2 metros.

Fig. 6

No conduzca el patinete eléctrico si ha consumido bebidas alcohólicas, drogas o medicamentos que no sean compatibles con la conducción.

Fig. 7

No utilice el teléfono ni escuche música mientras conduce el patinete eléctrico.

Fig. 8

Preste especial atención a la conducción cuando haya arena, charcos, barro, hielo, nieve o escaleras y cuando esté oscuro o el suelo mojado. No toque el disco de freno en condiciones de poca luz o después de su uso, ya que podría estar caliente.

Fig. 9

No utilice el patinete eléctrico en áreas peligrosas donde pudiera haber sustancias inflamables o explosivas, líquidos o suciedad.

Fig. 10

Este patinete eléctrico no está diseñado para ser conducido por autovías, autopistas o vías interurbanas. Consulte la legislación vigente de su municipio sobre dónde está permitido circular en patinete eléctrico.

Fig. 11

No coloque objetos pesados sobre el manillar. Cualquier carga sujeta al manillar afectará a la estabilidad del vehículo.

Fig. 12

Evite subir o bajar escaleras con el patinete eléctrico.

Fig. 13

Circule siempre con las dos manos sobre el manillar.

Fig. 14

No conduzca el patinete eléctrico con un solo pie.

Fig. 15

No presione el acelerador cuando camine junto al patinete eléctrico.

Fig. 16

Tenga en cuenta que la distancia de frenado será mayor en charcos, superficies mojadas y/o en condiciones de clima húmedo. El funcionamiento del patinete eléctrico está previsto para utilizarse en superficies planas, niveladas y secas.

Fig. 17

Tenga cuidado con la cabeza si pasa debajo de zonas con techo como una puerta.

Fig. 18

Cuando circule a alta velocidad no gire el manillar de forma brusca.

Fig. 19

No circule a alta velocidad sobre obstáculos como escalones, bordillos o badenes.

Fig. 20

No golpee obstáculos con las ruedas.

Fig. 21

No toque el motor inmediatamente después de circular, podría estar a alta temperatura.



- ¡ADVERTENCIA! Realice revisiones visuales periódicas de los componentes o piezas sometidas a desgaste o fatiga, como el chasis, la horquilla, los neumáticos, los frenos, etc. Así podrá detectar grietas o daños en las áreas sometidas a altas tensiones que pueden indicar que se ha superado la vida útil del componente y debe reemplazarse. Realice un mantenimiento periódico del patinete eléctrico y sus componentes para alargar su vida útil. Revise periódicamente el apriete de los elementos atornillados, especialmente los ejes de las ruedas, el sistema de plegado, el sistema de dirección y el sistema de frenado.
- Acuda a su vendedor para que pueda derivarlo a una organización de formación adecuada.
- Evite las áreas de alto tráfico o las áreas superpobladas y anticipe su trayectoria y velocidad respetando el código de circulación de la vía, el código de la acera y sus usuarios más vulnerables.
- Avise de su presencia cuando se acerque a un peatón o ciclista y cuando no le vean y/o escuchen. Recuerde cruzar las zonas protegidas caminando y en cualquier situación cuide su integridad física y la de los demás. Elimine las aristas vivas que se hayan podido ocasionar por el uso del vehículo.
- No modifique el uso del vehículo. Este vehículo no está diseñado para uso acrobático.

## 2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 22

1. Manillar
2. Luces delanteras
3. Barra
4. Palanca de liberación rápida
5. Horquilla delantera
6. Guardabarros delantero
7. Rueda motriz
8. Acelerador y botón de encendido
9. Panel de control
10. Timbre acústico
11. Maneta freno
12. Base de gancho
13. Luces traseras
14. Guardabarros trasero
15. Pedal
16. Rueda trasera
17. Disco de freno
18. Batería
19. Caballete (Dispositivo de estacionamiento)
20. Botones de dirección

Fig. 23

1. Modo de conducción
2. Modo peatón
3. Luz
4. Warning
5. Bluetooth
6. Indicador de velocidad
7. Trip o ODO
8. Distancia
9. Unidades de la distancia
10. Nivel de batería
11. Unidades de la velocidad
12. Control de crucero (No aplicable a este modelo)
13. Maneta de freno con timbre
14. Pantalla
15. Pulsador de potencia
16. Acelerador
17. Indicadores de dirección

### **Nota:**

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

## **3. ANTES DE USAR**

- Este patinete eléctrico presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el patinete eléctrico de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el mismo por si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### **Contenido de la caja**

Fig. 24

1. Patinete eléctrico Bongo X65 IT connected DE
2. Llave Allen

3. Cargador
4. Tornillo x3

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Montaje y configuración

Fig. 25

1. Despliegue el manillar, fíjelo y baje el caballete.
2. Instale el manillar en la barra.
3. Apriete los tornillos a ambos lados de la barra con la llave Allen en forma de T.
4. Tras el montaje, pulse el botón de encendido para comprobar si funciona correctamente.

### Cargar el patinete

Fig. 26

1. El patinete eléctrico estará completamente cargado cuando la luz LED del cargador cambie de rojo (cargando) a verde (carga continua).
2. Abra la tapa de goma del puerto de carga.
3. Conecte el cargador al puerto de carga.
4. Una vez finalizada la carga, vuelva a colocar la tapa de goma.

### Funcionamiento de los dispositivos de estacionamiento y frenado

- **Dispositivo de frenado:** el patinete eléctrico está equipado con un sistema de frenado que incluye freno eléctrico y freno de disco. Para frenar el patinete, accione la palanca de freno situada en el manillar. Asegúrese de familiarizarse con la ubicación y el funcionamiento del freno antes de usar el patinete. Puede consultar la ubicación de estos componentes en el apartado "2. Piezas y componentes".
- **Dispositivo de estacionamiento:** este patinete eléctrico está equipado con un dispositivo de estacionamiento, que permite mantener el patinete en una posición estable cuando no está en uso. Puede consultar la ubicación de este dispositivo de estacionamiento en el apartado "2. Piezas y componentes".

**Importante:** el dispositivo de estacionamiento debe ser activado siempre que el vehículo no esté en uso. Esto es crucial para evitar caídas accidentales y garantizar la seguridad.

### Cómo conducir

Advertencia: utilice casco, coderas y rodilleras. Por favor, lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto. No manipule el sistema de frenos. Consulte las instrucciones para obtener más información.

- Encienda el patinete y compruebe el indicador de encendido.

## ESPAÑOL

- Apoye un pie sobre el reposapiés y empuje el suelo con el otro. Cuando el patinete empiece a avanzar por inercia, ponga los dos pies en la plataforma y pise el acelerador. Nota: La aceleración se inicia cuando la velocidad por inercia supera los 5 km/h.
- Cuando el patinete está completamente parado, el acelerador se apaga automáticamente. Para volver a arrancar el patinete, repita el paso 2.
- Suelte el acelerador y el sistema de recuperación de energía cinética (KERS) se pondrá en marcha automáticamente para frenar lentamente; apriete la maneta de freno para frenar de golpe.

Nota: antes de realizar algún giro, pulse el botón de dirección correspondiente.

- Inclíne el cuerpo hacia el sentido de la dirección al girar y gire lentamente el manillar

### Panel de control

- Encendido: Una pulsación corta.
- Apagado: Una pulsación larga durante 2 segundos.
- Luz: Dos pulsaciones cortas.
- Modo de conducción: Una pulsación corta.
  1. Modo PEATÓN: en este modo el patinete puede alcanzar 6 km/h.
  2. Modo CONFORT: En este modo el patinete puede alcanzar 15 km/h.
  3. Modo SPORT: en este modo el patinete puede alcanzar 20 km/h.
- Unidades: Cinco pulsaciones cortas.
- Giroscopio: Mantener accionada la maneta de freno y siete pulsaciones cortas.
- Indicadores de dirección: Pulse el botón izquierdo o derecho según la dirección en la que desee girar.

### Plegado

Fig. 27

El patinete debe estar apagado antes de plegarlo.

- Sujete la barra del manillar, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrir el gancho de seguridad y levante la palanca de liberación rápida.
- Alinee la campana y el gancho y engánchelos. Al abrirlo, desenganche la palanca de la campana del gancho del guardabarros.
- Despliegue la barra del manillar, fije la palanca de liberación rápida y gire la barra del manillar en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el gancho de seguridad.

### Transporte

Sujete la barra del manillar con una mano o con las dos.

## Ajustar el manillar

Fig. 28

- a. Tuerca hexagonal interior
- b. Perno hexagonal
- c. Tuerca hexagonal

El uso prolongado del patinete puede hacer que los tornillos se aflojen y que la potencia del manillar se vuelva inestable. Si nota que la potencia del manillar se tambalea al conducir, siga los pasos siguientes.

## Herramientas

I: Llave de 8-10 mm

II: Llave Allen de 4 mm

Nota: estas herramientas deben estar en posesión del usuario.

## Pasos

1. En estado plegado, utilice la herramienta I para aflojar "c" (en el sentido de las agujas del reloj).
2. Utilice la herramienta I para aflojar "b" (en el sentido de las agujas del reloj).
3. Utilice la herramienta II para ajustar "a" (en el sentido de las agujas del reloj) a la posición adecuada, y utilice la herramienta I para apretar "b" (en sentido contrario a las agujas del reloj).
4. Levante la barra del manillar, cierre la palanca de liberación rápida y gire la barra del manillar en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el gancho de seguridad.
5. Agite la barra del manillar para ver si el problema se ha resuelto. Si no es así, repita los pasos 2 y 3. Si se ha resuelto, continúe con el paso 6.
6. Vuelva a plegar el patinete y utilice la herramienta I para apretar "c" (en sentido contrario a las agujas del reloj).

\*El paso 6 es obligatorio

## ADVERTENCIA:

No está permitido, por el usuario, realizar ningún cambio o modificación de cualquier componente del producto. Si se realiza cualquier modificación, se perderá la garantía. Solo se permite el cambio de neumático por uno de las mismas características, si se realiza un cambio de neumático con características diferentes al original, se perderá la garantía del producto.

## 5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL



Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el producto está desconectado de la toma de corriente y apagado antes de limpiarlo o llevarlo a reparar.
- Utilice un paño suave para limpiar la parte exterior del patinete eléctrico.
- Nunca utilice alcohol, gasolina, queroseno ni productos corrosivos o abrasivos para limpiar el patinete eléctrico.
- Nunca sumerja el patinete eléctrico en agua ni en otros líquidos para limpiarlo, esto podría dañar las partes electrónicas de forma permanente.
- No utilice agua a presión para realizar la limpieza del patinete eléctrico.
- No intente reparar el patinete eléctrico por su propia cuenta. En caso de que presente algún daño o no funcione bien, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Las tuercas autorroscantes y otras fijaciones pueden perder su eficiencia y es posible que haya que volver a ajustarlas.
- Si se prevé que el patinete permanecerá inactivo durante más de 30 días, cargue completamente la batería y colóquela en un lugar seco y fresco. No olvide recargarla cada 60 días para proteger la batería de posibles daños que van más allá de lo que cubre la garantía.
- El desmontaje de las ruedas es complicado y un montaje incorrecto puede provocar inestabilidad y mal funcionamiento

### Disco de freno

Debe comprobar que el disco de freno se encuentra en perfectas condiciones, alineado con pinza de freno, para facilitar este ajuste incluimos una llave Allen, las pastillas de freno son consumibles y deben ser sustituidas cuando la vida útil llegue a su fin.

### Almacenamiento

- Cuando no utilice el patinete, guárdelo en un lugar seco y ventilado. No lo deje al aire libre durante mucho tiempo. La luz solar excesiva, el sobrecalentamiento y el sobreenfriamiento aceleran el envejecimiento de los neumáticos y comprometen la vida útil del patinete y de su batería.

- Cárguelo únicamente si la temperatura ambiente se encuentra entre 0 y 35 °C y guárdelo a una temperatura entre -10 y 35 °C.

### Extracción de la batería

- La extracción de la batería es complicada y puede alterar el funcionamiento del patinete eléctrico: puede ponerse en contacto con una entidad de reparación autorizada si la garantía del producto sigue vigente. En caso de que la garantía haya vencido, puede ponerse en contacto con un taller especializado de su elección. También puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Para la correcta extracción de la batería para su posterior reciclaje deberá:
  1. Retirar la lija antideslizante de la parte superior del patinete.
  2. Desatornillar los tornillos de esa misma parte.
  3. Desatornillar los topes de sujeción traseros.
  4. Retirar la pieza plástica de la parte superior.
  5. Retirar la placa de metal protectora de los componentes electrónico.
- El cable flexible externo de este aparato no puede sustituirse; si el cable se daña, el aparato debe sustituirse por uno nuevo. Nota: el patinete eléctrico Bongo Serie X65 Connected completamente cargado tiene una duración de 120-180 horas. El chip inteligente incorporado mantendrá un registro de su historial de carga y descarga. El daño causado por la no carga prolongada es irreversible y no se cubre por la garantía. Una vez dañada, la batería no podrá ser recargada (se prohíbe a los no profesionales desmontarla, ya que puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incluso accidentes de salud graves).

## 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el patinete eléctrico muestra alguno de los siguientes códigos de error, no debe intentar desmontar ni reparar el patinete eléctrico usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con la tienda local en la que realizó la compra o con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

P0: Protección contra sobrecalentamiento de la batería

P1: Protección contra sobrecalentamiento de la controladora

E0: Fallo de comunicación

E1: Fallo de aceleración

E2: Fallo del freno eléctrico

E3: Fallo del sensor Hall del motor

E4: Fallo del motor

E5: Fallo de la controladora

E6: Fallo de comunicación de la batería

E7: Fallo del giroscopio

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                           |                               |                             |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Referencia:               | 07118                         |                             |
| Producto:                 | Bongo X65 IT Connected DE     |                             |
| Características           | Unidades a medir              | Especificaciones            |
| Dimensiones               | Plegado                       | 118x60x50,5 cm              |
|                           | Desplegado                    | 118x60x124 cm (1)           |
| Peso                      | Peso del patinete eléctrico   | 17,8 kg                     |
| Requisitos de uso         | Peso máx.                     | 100 kg                      |
|                           | Altura min-máx.               | 100-200 cm                  |
|                           | Rango de edad                 | >16 años (2)                |
| Especificaciones técnicas | Autonomía                     | Hasta 65 km (3)             |
|                           | Máx. velocidad                | 20 km/h                     |
|                           | Inclinación máx.              | 14º                         |
|                           | Temperatura de funcionamiento | -10 - 40 °C                 |
|                           | Temperatura de almacenamiento | -20 - 45 °C                 |
|                           | Grado de protección IP        | IPX4                        |
| Motor                     | Potencia Máx.                 | 1000 W                      |
|                           | Potencia Nominal              | 500 W                       |
| Batería                   | Tipo-modelo                   | SINC4812                    |
|                           | Tiempo de carga               | 6 - 8 horas                 |
|                           | Capacidad                     | 12 Ah                       |
|                           | Tensión nominal               | 48 V                        |
|                           | Tensión de carga Max          | 54,6 V                      |
|                           | Corriente Máx de carga        | 2 A                         |
| Neumáticos                | Neumático                     | 10"                         |
| Cargador                  | Modelo                        | FY1505462000                |
|                           | Entrada                       | 100-240 V ~ 50/60 Hz        |
|                           | Salida                        | 54,6 V = 2A                 |
|                           | Protección                    | IP 20; T= 0- 40°C; Class II |



|                                      |         |       |
|--------------------------------------|---------|-------|
| Modos de conducción y autonomías (4) | PEATÓN  | 75 km |
|                                      | CONFORT | 65 km |
|                                      | SPORT   | 55 km |

(1) Altura desde el suelo hasta la parte superior del manillar.

(2) Consulte la ordenanza municipal vigente.

(3) La autonomía medida con un peso de 80 kg, batería totalmente cargada, en modo Confort superficie llana, sin viento, y con una temperatura ambiente de 25°C aprox.

(4) Medido con un peso de 80 kg, batería totalmente cargada, superficie llana, sin inclinación, sin viento, y con una temperatura ambiente de 25°C aprox.

- El valor total de la vibración expuesto en el sistema mano-brazo no excede de 2,5 m/s<sup>2</sup>.
- La aceleración ponderada a la cual se somete todo el cuerpo no supera los 0,5 m/s<sup>2</sup>.
- El nivel de presión acústica de emisión ponderado A en los puestos de trabajo es inferior o igual a 70 dB.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## **10. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Patinete eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: Bongo X65 IT Connected DE

FUNCIÓN: Vehículo eléctrico con motor.

MODELO: 07118

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
- Directiva 2014/53/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos.

**NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:**

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
- EN ISO 12100:2010
- EN 17128:2020
- EN 300 328 V2.2.2
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN 62321:2009

## 1. WARNINGS:

Fig. 1

You must read and follow the safety instructions in this manual before riding the electric scooter. Use approved safety equipment such as helmets or knee pads. This device is intended for use as a personal mobility vehicle for the purpose of transporting a single person in a public or private place.

Fig. 2

Do not use the vehicle in the rain.

Fig. 3

The electric scooter cannot be used by more than one person at a time.

Fig. 4

This device cannot be used by children under 16. Check the current local regulations. Strictly consider your health and body condition. You should consult your doctor to determine if you have any physical or health conditions that could create a risk to your safety, or prevent you from using the electric scooter properly.

Fig. 5.

Maximum weight allowed: 100 kg.

Recommended maximum user height: up to 2 metres.

Fig. 6.

Do not ride the electric scooter under the influence of alcoholic drinks, drugs, or medicine whose consumption is not compatible with riding.

Fig. 7

Do not use the phone or listen to music while riding the electric scooter.

Fig. 8

Pay special attention when riding when there is sand, puddles, mud, ice, snow, or stairs and when it is dark or the floor is wet. Do not touch the disc brake in poor lighting conditions or after use, as it may still be hot.

Fig. 9

Do not use the electric scooter in hazardous areas where there could be flammable or explosive substances, liquids, or dirt.

Fig. 10

This electric scooter is not designed to be ridden on motorways, highways, or intercity roads. Check the current legislation of your local authority on where electric scooters are allowed to be ridden.

Fig. 11

Do not place heavy objects on the handlebar. Any load attached to the handlebar will affect the stability of the electric scooter.

Fig. 12

Avoid climbing up and down the stairs with the electric scooter.

Fig. 13

Always ride with both hands on the handlebar.

Fig. 14

Do not ride the electric scooter with just one foot.

Fig. 15

Do not turn the throttle when walking along with the electric scooter.

Fig. 16

Note that the braking distance will be longer in puddles, wet surfaces, and/or in wet-weather conditions. The electric scooter is intended for use on flat, level, and dry surfaces.

Fig. 17

Watch your head when riding under roofed areas, like a door.

Fig. 18

When riding at high speed, do not turn the handlebar abruptly.

Fig. 19

Do not ride at high speed over obstacles like steps, kerbs, or speed bumps.

Fig. 20

Do not hit obstacles with the wheels.

Fig. 21

Do not touch the motor immediately after riding the footbike, as it may be hot.

- **WARNING!** Regularly check the condition of components or parts subject to wear or fatigue, such as the main frame, fork, wheels, brakes, etc. This will allow you to detect cracks or damage in high-stress areas that may indicate the components service life has been exceeded and it needs to be replaced. Regular maintenance of the electric scooter and its components will extend its service life. Periodically check the tightness of the bolted parts, especially the wheel axles, the folding mechanism, the steering system, and the braking system.
- Contact the retailer to be referred to an appropriate training organisation.
- Avoid high traffic or overcrowded areas and anticipate your path and speed by respecting the traffic code and watching out for pedestrians on pavements.
- Indicate your presence when approaching a pedestrian or cyclist and when you are not seen and/or heard. Remember to cross protected areas on foot and in all situations take care of yourself and others. Remove any sharp edges that may have been caused by the use of the vehicle.
- Do not modify the use of the vehicle. This vehicle is not designed for stunt use.

## 2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 22

1. Handlebar
2. Headlights
3. Stem
4. Quick release lever
5. Front fork
6. Front mudguard
7. Drive wheel
8. Accelerator and power button
9. Control panel
10. Acoustic bell
11. Brake lever
12. Hook base
13. Tail lights
14. Rear mudguard
15. Foot control
16. Rear wheel
17. Rear disc brake
18. Battery
19. Kickstand (Parking device)
20. Direction buttons

Fig. 23

1. Riding mode
2. Pedestrian mode
3. Light
4. Warning
5. Bluetooth
6. Speed indicator light
7. Trip/ODO
8. Distance
9. Units of distance
10. Battery level
11. Speed units
12. Cruise control (not applicable to this model)
13. Brake lever with bell
14. Display
15. Power button
16. Throttle
17. Turn signals indicator lights

**Note:**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

### 3. BEFORE USE

- This electric scooter comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the electric scooter out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or not in good condition, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

**Box content**

Fig. 24

1. Bongo X65 IT connected DE electric scooter
2. Allen key
3. Charger
4. Screws x3

## 4. OPERATION

### Assembly and configuration

Fig. 25

1. Fold out the handlebar, lock it and lower the kickstand.
2. Install the handlebar on the stem.
3. Tighten the screws on both sides of the stem with the T-shaped Allen key.
4. After assembly, press the power button to check for proper operation.

### Charging the scooter

Fig. 26

1. The electric scooter is fully charged when the LED light on the charger changes from red (charging) to green (continuous charging).
2. Remove the rubber cap.
3. Connect the charger to the charging port.
4. When charging is complete, refit the rubber cap.

### Operation of parking and braking devices

- **Braking device:** the electric scooter is equipped with a braking system that consists of an electric brake and a disc brake. To brake on the scooter, press the brake lever on the handlebar. Be sure to become familiar with the location and operation of the brake lever before using the scooter. The location of these components can be found in section 2. « Parts and components».
- **Parking device:** the electric scooter is equipped with a parking device which allows the scooter to be kept in a stable position when not in use. The location of this device can be found in section 2. « Parts and components».

**Note:** the parking device must always be activated when the vehicle is not in use. This is crucial to prevent accidental falls and to ensure safety.

### Riding the scooter

Warning: wear a helmet and elbow/knee pads while driving. Please read the instructions carefully before using the product. Do not modify the braking system. Check the instructions for further information.

- Switch on the scooter and check the power indicator.
- Place one foot on the deck and push off the ground with the other foot. When the scooter starts to coast, place both feet on the platform and press the accelerator. Note: Acceleration will start when the coasting speed exceeds 5 km/h.
- The accelerator automatically switches off when the scooter is at a complete standstill. To restart the scooter, repeat step 2.
- Release the throttle and the Kinetic Energy Recovery System (KERS) will automatically start to brake slowly; press the brake lever to brake suddenly.



Note: before making a turn, press the corresponding indicator.

- Tilt your body in the direction of steering when turning and slowly turn the handlebar

### Control panel

- Switching on: one short press.
- Switching Off: a long press for 2 seconds.
- Light: two short presses.
- Drive mode: one short press.
  1. PEDESTRIAN mode: In this mode, the scooter can reach 6 km/h.
  2. COMFORT mode: In this mode, the scooter can reach 15 km/h.
  3. SPORT mode: In this mode, the scooter can reach 20 km/h.
- Units: five short presses.
- Gyroscope: hold down the brake lever and seven short presses.
- Indicators: Press the left or right button depending on the direction in which you want to turn.

### Folding

Fig. 27

The scooter must be switched off before folding.

- Hold the handlebar stem, turn it counterclockwise to open the safety hook and lift the quick release lever.
- Align the bell and hook and engage. When opened, unhook the bell lever from the mudguard hook.
- Unfold the handlebar stem, lock the quick release lever and rotate the handle bar clockwise to close the safety hook.

### Transport

Hold the handlebar stem with one or both hands.

### Adjusting the handlebar

Fig. 28

- a. Inner hexagon nut
- b. Hexagonal bolt
- c. Hexagon nut

Prolonged use of the scooter can cause the screws to loosen and the handlebar stem to become unstable. If you notice that the handlebar stem wobbles when riding, follow the steps below.

## ENGLISH

### Tools

I: 8-10-mm wrench

II: 4 mm Allen key

Note: these tools must be in the users possession.

### Steps

1. With the scooter folded, use tool I to loosen «c» (clockwise).
2. Use tool I to loosen «b» (clockwise).
3. Use tool II to adjust «a» (clockwise) to the proper position, and use tool I to tighten «b» (counterclockwise).
4. Lift the handlebar, close the quick release lever and turn the handlebar clockwise to close the safety hook.
5. Shake the handlebar stem to see if the problem has been resolved. If not, repeat steps 2 and 3. If resolved, continue to step 6.
6. Fold the scooter again and use tool I to tighten «c» (counterclockwise).

\*Step 6 is mandatory

### WARNING:

The user is not allowed to make any changes or modifications to any component of the product. If any modifications are made, the warranty shall be void. It is only allowed to change the tyre for a tyre with the same characteristics, if a change of tyre with different characteristics than the original one is made, the product warranty will be lost.

## 5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP



Scan the following QR code to access the App download option and an instruction manual explaining how to pair your product:

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure the device is not plugged to the power supply or switched on before cleaning or maintenance.
- Use a soft cloth to clean the exterior housing of the electric scooter.
- Never use alcohol, petrol, paraffin, corrosive, or abrasive products to clean the electric scooter.

- Never immerse the electric scooter in water or any other liquid to clean it, as this could damage the electronic parts permanently.
- Never use pressurised water to clean the electric scooter.
- Do not try to repair the electric scooter on your own. Should it not work correctly or be damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Self-tapping nuts and other fasteners may loosen their hold and need to be retightened.
- If the scooter is expected to be inactive for more than 30 days, fully charge the battery and place it in a cool, dry place. Remember to recharge it every 60 days to protect the battery from possible damage beyond the scope of the warranty.
- Disassembly of the wheels is complicated and improper assembly can cause instability and malfunction.

### **Disc brake**

You must check the brake discs are in perfect condition, matching the brake calliper—fix this easily with the Allen key provided. Brake pads are consumable parts and must be replaced when their shelf life expires.

### **Storage**

- When not in use, store the scooter in a dry and ventilated place. Do not leave it outdoors for a long time. Excessive sunlight, overheating, and overcooling accelerate tyre ageing and compromise the service life of the scooter and its battery.
- Charge it only if the room temperature is between 0 °C and 35 °C and store it at a temperature between -10 °C and 35 °C.

### **Removing the battery**

- Battery removal is complicated and may alter the operation of the electric scooter: you can contact an authorised repair entity if the product warranty is still valid. If the warranty has expired, you can contact a specialist workshop of your choice. You can also contact the Cecotec Customer Service Department.
- For proper removal of the battery for subsequent recycling, you must:
  1. Remove the anti-slip sandpaper from the top of the scooter.
  2. Loosen the screws on the upper part of the scooter.
  3. Unscrew the rear retaining stops.
  4. Remove the plastic part from the upper part.
  5. Remove the metal plate protecting the electronic components.
- The external flexible cord of this appliance cannot be replaced; if the cable is damaged, the appliance must be replaced with a new one. Note: the fully charged Bongo X65 Series Connected electric scooter has a battery life of 120-180 hours. The built-in smart chip will keep track of your charging and discharging history. Damage caused by prolonged non-charging is irreversible and is not covered by warranty. Once damaged, the battery cannot be recharged (disassembly by non-professionals is prohibited as it may cause electric shock, short circuit or even serious health accidents).

7. TROUBLESHOOTING

If the electric scooter displays any of the following error codes, you should not attempt to disassemble or repair the electric scooter yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Please contact the place where you bought the appliance or the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician and you must only use original spare parts.

- P0: Battery overheating protection
- P1: Display overheating protection
- E0: Fault in the communication
- E1: acceleration failure
- E2: Electric brake failure:
- E3: Motor Hall sensor failure
- E4: Motor failure
- E5: controller failure
- E6: Failure of battery wiring
- E7: gyroscope failure

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                          |                           |                       |
|--------------------------|---------------------------|-----------------------|
| Reference:               | 07118                     |                       |
| Product:                 | Bongo X65 IT Connected DE |                       |
| Features                 | Measuring units           | Specifications        |
| Dimensions               | Folded                    | 118 x 60 x 5.5 cm     |
|                          | Unfolded                  | 118 x 60 x 124 cm (1) |
| Weight                   | Electric scooter weight   | 17.8 kg               |
| User requirements        | Max. weight               | 100 kg                |
|                          | Min-max height            | 100-200 cm            |
|                          | Age group                 | >16 years old (2)     |
| Technical specifications | Runtime                   | Up to 65 km (3)       |
|                          | Max. speed                | 20 km/h               |
|                          | Max. inclination          | 14º                   |
|                          | Operating temperature     | -10 - 40 °C           |
|                          | Storage temperature       | -20 - 45 °C           |
|                          | IP protection rating      | IPX4                  |

|                              |                       |                            |
|------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| Motor                        | Max. power            | 1000 W                     |
|                              | Rated power           | 500 W                      |
| Battery                      | Type-model            | SINC4812                   |
|                              | Charging time         | 6 - 8 hrs                  |
|                              | Capacity              | 12 Ah                      |
|                              | Rated voltage         | 48 V                       |
|                              | Max. charge voltage   | 54.6 V                     |
|                              | Max. charging current | 2 A                        |
| Wheels                       | Wheel                 | 10"                        |
| Charger                      | Model                 | FY1505462000               |
|                              | Inlet                 | 100-240 V ~ 50/60 Hz       |
|                              | Output                | 54.6 V $\approx$ 2A        |
|                              | Protection            | IP 20; T= 0-40°C; Class II |
| Driving modes and ranges (4) | PEDESTRIAN            | 75 km                      |
|                              | COMFORT               | 65 km                      |
|                              | SPORT                 | 55 km                      |

(1) Height from the floor to the upper part of the handlebar.

(2) Check the current local regulations.

(3) The range has been measured with a 80 kg weight, completely charged battery, Confort mode on a flat surface, no wind, and a room temperature of approximately 25 °C.

(4) Measured with a weight of 80 kg, fully charged battery, flat surface, no inclination, no wind, and an ambient temperature of approx. 25 °C.

- The total value of the exposed vibration in the hand-arm system does not exceed 2.5 m/s<sup>2</sup>.
- The weighted acceleration to which the whole body is submitted does not exceed 0.5 m/s<sup>2</sup>.
- The A-weighted emission sound pressure level at work stations is less than or equal to 70 dB.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 9. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local

authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 12. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Electric scooter

PRODUCT IDENTIFICATION: Bongo X65 IT Connected DE

FUNCTION: Electric vehicle with motor.

MODEL: 07118

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

**EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:**

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the placing on the market of radio equipment.

**APPLICABLE HARMONISED NORMS:**

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
- EN ISO 12100:2010
- EN 17128:2020
- EN 300 328 V2.2.2
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN 62321:2009

### 1. WARNUNGEN

Abb. 1

Sie müssen die Sicherheitsvorkehrungen in dieser Anleitung lesen und befolgen, bevor Sie mit dem E-Scooter fahren. Es wird dringend die Verwendung von homologierten Elementen wie Schutzhelm oder Knieschützer empfohlen. Dieses Produkt ist für die Verwendung als persönliches Mobilitätsfahrzeug zur Beförderung einer einzelnen Person an einem öffentlichen oder privaten Ort bestimmt.

Abb. 2

Verwenden Sie nie das Fahrzeug im Regen.

Abb. 3

Der E-Scooter muss nie mit mehr als einer Person gleichzeitig verwendet werden.

Abb. 4

Personen unter 16 Jahren dürfen dieses Produkt nicht verwenden. Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung. Es wird empfohlen, dass Sie Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie einen ungünstigen gesundheitlichen oder körperlichen Zustand haben, der ein Sicherheitsrisiko darstellen oder die ordnungsgemäße Verwendung des E-Scooters behindern kann.

Abb. 5

Höchstgewicht erlaubt: 100 kg

Maximale empfohlene Benutzerhöhe: bis zu 2 Meter.

Abb. 6

Fahren Sie den E-Scooter nicht, wenn Sie alkoholische Getränke, Drogen oder Medikamente konsumiert haben, die nicht mit dem Fahren vereinbar sind.

Abb. 7

Verwenden Sie während des Betriebs kein Handy und hören Sie keine Musik.

Abb. 8

Seien Sie besonders vorsichtig beim Fahren mit Arena, Lachen, Gleitteis, Schnee oder Treppen, und wenn es dunkel ist oder den Boden nass ist. Berühren Sie die Bremsscheibe nicht bei schlechten Lichtverhältnissen oder nach dem Gebrauch, da sie heiß sein kann.

Abb. 9

Verwenden Sie den E-Scooter nie in gefährlichen Gebiete, in dem brennbare Substanzen, Flüssigkeiten oder Schmutzigkeit geben könnte.



**Abb. 10**

Dieser E-Scooter ist nicht für das Fahren auf Autobahnen, Landstraßen oder Überlandstraßen geeignet. Siehe Sie die aktuelle Gesetzesvorhaben Ihrer Gemeinden, um zu erkennen, wo den E-Scooter zirkulieren kann.

**Abb. 11**

Stellen Sie keinen Gegenstand auf die Lenkstange. Jede Last, die am Lenker befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.

**Abb. 12**

Vermeiden Sie es, mit dem E-Scooter Treppen hinauf- oder hinunterzufahren.

**Abb. 13**

Fahren Sie immer mit den zwei Händen auf der Lenkstange.

**Abb. 14**

Fahren Sie immer mit beiden Füßen.

**Abb. 15**

Drücken Sie den Gashebel nicht, während Sie neben dem E-Scooter laufen.

**Abb. 16**

Beachten Sie, dass sich der Bremsweg in Pfützen, auf nasser Fahrbahn und/oder bei nassen Wetterbedingungen verlängert. Der E-Scooter ist für den Gebrauch auf flachen, ebenen und trockenen Flächen bestimmt.

**Abb. 17**

Seie Sie vorsichtig mit dem Knopf, wenn Sie unter Bereiche wie eine Tür durchgehen.

**Abb. 18**

Bei höhen Geschwindigkeiten schwenken Sie nicht abrupt die Lenkstange.

**Abb. 19**

Fahren Sie nie mit höher Geschwindigkeit durch Hindernisse wie Treppenstufen, Bordsteine oder Bremsschwellen.

**Abb. 20**

Schlagen Sie keine Gegenstand mit den Reifen.

**Abb. 21**

Berühren Sie nicht den Motor nach dem Gebrauch, da er bei hoher Temperatur sein könnte.

## DEUTSCH

- **WARNUNG!** Führen Sie regelmäßig Sichtkontrollen an Komponenten oder Teilen durch, die Verschleiß oder Ermüdung ausgesetzt sind, wie Fahrgestell, Gabel, Reifen, Bremsen usw. So können Sie Risse oder Schäden in stark beanspruchten Bereichen erkennen, die darauf hindeuten, dass die Lebensdauer des Bauteils überschritten ist und es ausgetauscht werden muss. Eine regelmäßige Wartung des E-Scooters und seiner Komponenten verlängert seine Lebensdauer. Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtigkeit der verschraubten Teile, insbesondere der Radachsen, des Klappsystems, der Lenkung und der Bremsanlage.
- Bitten Sie Ihren Händler, Sie an eine geeignete Schulungseinrichtung zu verweisen.
- Vermeiden Sie stark befahrene oder überfüllte Bereiche und planen Sie Ihren Weg und Ihre Geschwindigkeit vorausschauend, indem Sie die Straßenverkehrsordnung, die Gehwegordnung und die schwächsten Verkehrsteilnehmer beachten.
- Melden Sie Ihre Anwesenheit, wenn Sie sich einem Fußgänger oder Radfahrer nähern und wenn Sie nicht gesehen und/oder gehört werden. Denken Sie daran, geschützte Gebiete zu Fuß zu durchqueren und in allen Situationen auf sich und andere zu achten. Entfernen Sie alle scharfen Kanten, die durch den Gebrauch des Fahrzeugs entstanden sein könnten.
- Ändern Sie nicht die Verwendung des Fahrzeugs. Dieses Fahrzeug ist nicht für den Kunstflugbetrieb ausgelegt.

## 2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 22

1. Lenker
2. Scheinwerfer
3. Stange
4. Schnellspannhebel
5. Vorderradgabel
6. Vorderer Kotflügel
7. Antriebsrad
8. Gashebel und Power-Taste
9. Bedienfeld
10. Akustische Klingel
11. Bremsgriff
12. Haken Basis
13. Rückleuchten
14. Hinteres Schutzblech
15. Pedal
16. Hinterrad
17. Bremsscheibe
18. Akku
19. Ständer (Abstellvorrichtung)
20. Pfeiltasten

Abb. 23

1. Fahr-Modus
2. Fußgängermodus
3. Licht
4. Warnung
5. Bluetooth
6. Geschwindigkeitsanzeiger
7. Trip oder ODO
8. Strecke
9. Einheiten der Entfernung
10. Akkustand
11. Geschwindigkeitseinheiten
12. Tempomat (Bei diesem Modell nicht zutreffend)
13. Bremshebel mit Klingel
14. Display
15. Leistungsknopf
16. Gashebel
17. Fahrtrichtungsanzeiger

**Hinweis:**

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

### 3. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser E-Scooter ist so verpackt, dass er beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie den E-Scooter aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungen an einem sicheren Ort aufbewahren, um eine Beschädigung der Verpackung zu vermeiden, falls Sie sie später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

### Verpackungsinhalt

Abb. 24

1. E-Scooter Bongo M40 XL IT Connected DE
2. Inbusschlüssel
3. Magazin
4. Schrauben x3

## 4. BETRIEB

### Montage und Konfiguration

Abb. 25

1. Klappen Sie den Lenker aus, sichern Sie ihn und senken Sie den Ständer ab.
2. Montieren Sie den Lenker an der Stange.
3. Ziehen Sie die Schrauben auf beiden Seiten der Stange mit dem T-förmigen Inbusschlüssel fest.
4. Drücken Sie nach der Montage die Power-Taste, um zu prüfen, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

### E-Scooter laden

Abb. 26

1. Der E-Scooter ist vollständig geladen, wenn die LED-Leuchte am Ladegerät von rot (Laden) auf grün (kontinuierliches Laden) wechselt.
2. Öffnen Sie die Gummiabdeckung des Ladeanschlusses.
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Ladeanschluss.
4. Wenn der Laden abgeschlossen ist, bringen Sie die Gummiabdeckung wieder an.

### Bedienung von Park- und Bremsvorrichtungen

- **Bremsvorrichtung:** Der E-Scooter ist mit einem Bremssystem ausgestattet, das eine elektrische Bremse und eine Scheibenbremse umfasst. Um den E-Scooter zu bremsen, betätigen Sie den Bremshebel am Lenker. Machen Sie sich mit der Lage und der Funktion der Bremse vertraut, bevor Sie den E-Scooter benutzen. Die Lage dieser Komponenten ist in Abschnitt „2. Teile und Komponenten“.
- **Parkvorrichtung:** Dieser E-Scooter ist mit einer Parkvorrichtung ausgestattet, die den E-Scooter bei Nichtgebrauch in einer stabilen Position hält. Der Standort dieser Parkvorrichtung ist im Abschnitt „2. Teile und Komponenten“.

**Wichtig:** Wichtig: Die Feststellvorrichtung muss immer aktiviert sein, wenn das Fahrzeug nicht benutzt wird. Dies ist wichtig, um Stürze zu vermeiden und die Sicherheit zu gewährleisten.

## Wie man fährt

Achtung: Helm, Ellbogen- und Knieschützer tragen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Nehmen Sie keine Eingriffe an der Bremsanlage vor. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung.

- Schalten Sie den E-Scooter ein und überprüfen Sie die Betriebsanzeige.
- Stellen Sie einen Fuß auf die Fußstütze und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß vom Boden ab. Wenn der E-Scooter beginnt, sich aus eigener Kraft vorwärts zu bewegen, stellen Sie beide Füße auf die Plattform und drücken Sie das Gashebel. Hinweis: Die Beschleunigung wird eingeleitet, wenn die Geschwindigkeit im Leerlauf 5 km/h überschreitet.
- Wenn der E-Scooter zum Stillstand kommt, wird der Gashebel automatisch ausgeschaltet. Um den E-Scooter neu zu starten, wiederholen Sie Schritt 2.
- Wenn Sie den Gashebel loslassen, wird das kinetische Energierückgewinnungssystem (KERS) beim langsamen Bremsgriff automatisch aktiviert; beim plötzlichen Bremsgriff betätigen Sie den Bremshebel.

Hinweis: Bevor Sie abbiegen, drücken Sie die entsprechende Pfeiltaste.

- Neigen Sie Ihren Körper beim Abbiegen in die Lenkrichtung und drehen Sie den Lenker langsam

## Bedienfeld

- Einschalten: einmal kurz drücken.
- Zum Ausschalten: 2 Sekunden lang drücken.
- Licht: zweimal kurz drücken.
- Fahr-Modus: einmal kurz drücken.
  1. FUSSGÄNGER-Modus: In diesem Modus kann der E-Scooter 6 km/h erreichen
  2. KOMFORT-Modus: In diesem Modus kann der E-Scooter 15 km/h erreichen.
  3. SPORT-Modus: In diesem Modus kann der E-Scooter 20 km/h erreichen
- Einheiten:: fünf kurze Drücke.
- Gyroskop: Halten Sie den Bremshebel gedrückt und betätigen Sie ihn sieben Mal kurz.
- Fahrtrichtungsanzeigen (Blinker): Drücken Sie die linke oder rechte Taste, je nachdem, in welche Richtung Sie sich drehen möchten.

## Zusammenklappen

Abb. 27

Der E-Scooter muss vor dem Zusammenklappen ausgeschaltet werden.

- Greifen Sie den Lenker, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Sicherheitshaken zu öffnen, und heben Sie den Schnellspannhebel an.
- Richten Sie die Klingel und den Haken aus und rasten Sie ein. Im geöffneten Zustand den Klingelhebel aus dem Kotflügelhaken aushaken.
- Klappen Sie den Lenker auf, befestigen Sie den Schnellspannhebel und drehen Sie den Lenker im Uhrzeigersinn, um den Sicherheitshaken zu schließen.

## DEUTSCH

### Transport

Halten Sie den Lenker mit einer oder beiden Händen fest.

### Einstellen des Lenkers

Abb. 28

- a. Innensechskantmutter
- b. Sechskantschraube
- c. Sechskantmutter

Längerer Gebrauch des E-Scooters kann dazu führen, dass sich die Schrauben lockern und der Lenkervorbau instabil wird. Wenn Sie feststellen, dass der Lenkervorbau beim Fahren wackelt, gehen Sie wie folgt vor.

### Werkzeuge

I: Schlüssel 8-10 mm

II: 4 mm Inbusschlüssel

Hinweis: Diese Werkzeuge müssen sich im Besitz des Benutzers befinden.

### Schritte

1. Im zusammengeklappten Zustand mit Werkzeug I „c“ lösen (im Uhrzeigersinn).
2. Verwenden Sie das Werkzeug II, um „b“ (im Uhrzeigersinn) zu lösen.
3. Verwenden Sie Werkzeug II, um „a“ (im Uhrzeigersinn) in die richtige Position zu bringen, und verwenden Sie Werkzeug I, um „b“ (gegen den Uhrzeigersinn) festzuziehen.
4. Heben Sie den Lenker an, schließen Sie den Schnellspannhebel und drehen Sie den Lenker im Uhrzeigersinn, um den Sicherheitshaken zu schließen.
5. Schütteln Sie den Lenker, um zu sehen, ob das Problem behoben ist. Wenn nicht, wiederholen Sie die Schritte 2 und 3. Wenn das Problem gelöst ist, fahren Sie mit Schritt 6 fort.
6. Klappen Sie den E-Scooter zurück und ziehen Sie „c“ mit dem Werkzeug I fest (gegen den Uhrzeigersinn).

\*Schritt 6 ist obligatorisch

### WARNUNG:

Es ist dem Benutzer nicht gestattet, Änderungen oder Modifikationen an irgendeinem Bestandteil des Produkts vorzunehmen. Werden Änderungen vorgenommen, so erlischt die Garantie. Es ist nur erlaubt, den Reifen gegen einen Reifen mit den gleichen Eigenschaften auszutauschen. Wird ein Reifen mit anderen Eigenschaften als der Originalreifen ausgetauscht, geht die Produktgarantie verloren.

## 5. APP UND WI-FI VERBINDUNG



Scannen Sie den folgenden QR-Code, um auf die Download-Option für die App und ein Handbuch zuzugreifen, in dem erklärt wird, wie Sie Ihr Produkt koppeln:

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Außenseite des E-Scooters zu reinigen.
- Verwenden Sie keinesfalls Alkohol, Benzin, Kerosin oder andere korrosive und flüchtige chemische Lösungsmittel, um den E-Scooter zu reinigen.
- Tauchen Sie nie den E-Scooter in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da die elektronischen Teile sich beschädigen können.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um den E-Scooter zu waschen.
- Versuchen Sie niemals den E-Scooter selbst zu reparieren. Im Falle eines Fehlers oder defekt, wenden Sie sich bitte an den technischen offiziellen Kundendienst von Cecotec.
- Selbstschneidende Muttern und andere Befestigungselemente können ihre Wirksamkeit verlieren und müssen eventuell nachgezogen werden.
- Wenn der E-Scooter voraussichtlich länger als 30 Tage nicht benutzt wird, laden Sie die Batterie vollständig auf und stellen Sie sie an einen kühlen, trockenen Ort. Denken Sie daran, die Batterie alle 60 Tage aufzuladen, um sie vor Schäden zu schützen, die über die Garantiezeit hinausgehen.
- Die Demontage der Räder ist kompliziert und eine falsche Montage kann zu Instabilität und Fehlfunktionen führen.

### Bremsscheibe

Sie müssen überprüfen, ob die Bremsscheibe in einwandfreiem Zustand ist, ausgerichtet mit dem Bremssattel, um diese Einstellung zu erleichtern, legen wir einen Inbusschlüssel bei, die Bremsbeläge sind Verschleißteile und müssen ersetzt werden, wenn ihre Nutzungsdauer zu Ende ist.

### Lagerung

- Wenn Sie den E-Scooter nicht benutzen, lagern Sie ihn an einem trockenen und belüfteten Ort. Lassen Sie es nicht über einen längeren Zeitraum im Freien stehen. Übermäßige Sonneneinstrahlung, Überhitzung und Unterkühlung beschleunigen die Reifenalterung und beeinträchtigen die Lebensdauer des E-Scooters und seiner Batterie.

## DEUTSCH

- Laden Sie es nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 35°C und lagern Sie es bei einer Temperatur zwischen -10 und 35°C.

### Entnehmen des Akkus

- Der Ausbau der Batterie ist kompliziert und kann die Funktionsweise des E-Scooters beeinträchtigen: Wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt, wenn die Produktgarantie noch gültig ist. Wenn die Garantiezeit abgelaufen ist, können Sie sich an eine Fachwerkstatt Ihrer Wahl wenden. Sie können sich auch an den Cecotec-Kundendienst wenden.
- Für die korrekte Entnahme des Akkus zum späteren Recycling müssen Sie:
  1. Entfernen Sie das Anti-Rutsch-Schleifpapier von der Oberseite des E-Scooters.
  2. Lösen Sie die Schrauben desselben Teils.
  3. Schrauben Sie die hinteren Haltevorrichtungen ab.
  4. Entfernen Sie das Kunststoffteil vom Oberteil.
  5. Entfernen Sie die Metallplatte, die die elektronischen Bauteile schützt.
- Das externe flexible Kabel dieses Geräts kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät durch ein neues ersetzt werden. Hinweis: Der voll aufgeladene Bongo X65 Series E-Scooter hat eine Batterielebensdauer von 120-180 Stunden. Der eingebaute Smart-Chip speichert Ihre Lade- und Entladevorgänge. Schäden, die durch längeres Nichtaufladen entstehen, sind irreversibel und werden nicht von der Garantie abgedeckt. Wenn der Akku beschädigt ist, kann er nicht wieder aufgeladen werden (das Zerlegen des Akkus durch Laien ist verboten, da dies zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder sogar schweren gesundheitlichen Schäden führen kann).

## 7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn der E-Scooter einen der folgenden Fehlercodes anzeigt, dürfen Sie nicht versuchen, den E-Scooter selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

P0: Schutz vor Überhitzung der Batterie

P1: Schutz vor Überhitzung des Displays

E0: Kommunikationsfehler

E1: Fehler am Gashebel

E2: Fehler der elektrischen Bremse

E3: Fehler des Motor-Hallsensors



E4: Motorschaden

E5: Fehler im Display

E6: Fehlerhafte Kommunikation der Kabel mit der Batterie.

E7: Fehler im Gyroskop

## 8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

|                            |                           |                    |
|----------------------------|---------------------------|--------------------|
| Referenz:                  | 07118                     |                    |
| Produkt:                   | Bongo X65 IT Connected DE |                    |
| Merkmale                   | Artikel                   | Spezifikationen    |
| Größe                      | Zusammenklappen           | 118 x 60 x 50,5 cm |
|                            | Aufgeklappt               | 118x60x124 cm (1)  |
| Gewicht                    | Gewicht des E-Scooters    | 17,8 Kg            |
| Nutzungsanforderungen      | Max. Gewicht              | 100 kg             |
|                            | Min-Max-Höhe              | 100-200 cm         |
|                            | Altersgruppe              | >16 Jahre (2)      |
| Technische Spezifikationen | Autonomie                 | Bis zu 65 km (3)   |
|                            | Max. Geschwindigkeit      | 20 km/h            |
|                            | Max. Neigung.             | 14°                |
|                            | Betriebstemperatur        | -10 - 40 °C        |
|                            | Lagertemperatur           | -20 - 45 °C        |
|                            | Schutzart                 | IPX4               |
| Motor                      | Max. Leistung             | 1000 W             |
|                            | Nennleistung              | 500 W              |
| Akku                       | Typ-Modell                | SINC4812           |
|                            | Ladezeit                  | 6 - 8 Stunden      |
|                            | Fassungsvermögen          | 12 Ah              |
|                            | Nennspannung              | 48 V               |
|                            | Max. Ladespannung         | 54,6 V             |
|                            | Maximaler Laststrom       | 2 A                |
| Reifen                     | Reifen                    | 10"                |

**DEUTSCH**

|                              |                   |                             |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Magazin                      | Modell            | FY1505462000                |
|                              | Schlauchanschluss | 100-240 V ~ 50/60 Hz        |
|                              | Auslass           | 54,6 V ≈ 2A                 |
|                              | Schutz            | IP 20; T= 0- 40°C; Class II |
| Fahrmodi und Reichweiten (3) | FUßGÄNGER         | 75 km                       |
|                              | KOMFORT           | 65 km                       |
|                              | SPORT             | 55 km                       |

- (1) Höhe vom Boden bis zum oberen Ende des Lenkers.
- (2) Bitte beachten Sie die aktuelle Gemeindeverordnung.
- (3) Die Reichweite wurde mit einem Gewicht von 80 kg, voll geladener Batterie, im Confort-Modus auf einer ebenen Fläche, ohne Wind und bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25 °C gemessen.
- (4) Gemessen bei einem Gewicht von 80 kg, voll geladenem Akku, ebener Oberfläche, ohne Neigung, ohne Wind und einer Umgebungstemperatur von ca. 25 °C.
  - Der Gesamtwert der exponierten Schwingungen im Hand-Arm-System übersteigt nicht 2,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Die gewichtete Beschleunigung, der der gesamte Körper ausgesetzt ist, übersteigt nicht 0,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel an den Arbeitsplätzen ist kleiner oder gleich 70 dB.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.  
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

**9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN**



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.  
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

## 12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: E-Scooter

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: Bongo X65 IT Connected DE

FUNKTION: Elektrofahrzeug mit Motor.

MODELL: 07118

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.
- Richtlinie 2014/53/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über das Inverkehrbringen von Funkanlagen.

## DEUTSCH

### ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
- EN ISO 12100:2010
- EN 17128:2020
- EN 300 328 V2.2.2
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN 62321:2009

## 1. AVVERTENZE

Fig. 1

Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza prima di guidare il monopattino elettrico. Utilizzare elementi omologati come caschi o ginocchiere. Questo apparecchio è destinato all'uso come veicolo di mobilità personale per il trasporto di una sola persona in un luogo pubblico o privato.

Fig. 2

Non usare il veicolo sotto la pioggia.

Fig. 3

Il monopattino elettrico non può essere utilizzato da più di una persona contemporaneamente.

Fig. 4

Le persone sotto i 16 anni non possono usare questo apparecchio. Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale. Si raccomanda di consultare il proprio medico in caso di condizioni fisiche o di salute sfavorevoli che potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza od ostacolare l'uso corretto del monopattino elettrico.

Fig. 5

Peso massimo permesso: 100 kg.

Altezza massima consigliata per l'utente: fino a 2 metri.

Fig. 6

Non guidare il monopattino elettrico in caso di assunzione di bevande alcoliche, droghe o medicinali incompatibili con la guida.

Fig. 7

Non utilizzare il telefono o ascoltare musica durante la guida del monopattino elettrico.

Fig. 8

Prestare particolare attenzione alla guida su sabbia, pozzanghere, fango, ghiaccio, neve o scale, quando è buio o il terreno è bagnato. Non toccare il disco freno in condizioni di scarsa luminosità o dopo l'uso, poiché potrebbe essere caldo.

Fig. 9

Non utilizzare il monopattino elettrico in aree pericolose dove possono essere presenti sostanze infiammabili o esplosive, liquidi o sporco.

Fig. 10

Questo monopattino elettrico non è stato progettato per essere guidato su strade e autostrade. Consultare la legislazione vigente del proprio comune su dove è permesso guidare i monopattini elettrici.

Fig. 11

Non collocare oggetti pesanti sul manubrio. Qualsiasi carico attaccato al manubrio influenzerà la stabilità del veicolo.

Fig. 12

Evitare di salire o scendere le scale con il monopattino elettrico.

Fig. 13

Circolare sempre con entrambe le mani sul manubrio.

Fig. 14

Non guidare il monopattino elettrico con un solo piede.

Fig. 15

Non premere l'acceleratore quando si cammina affianco al monopattino elettrico.

Fig. 16

Si prega di notare che la distanza di frenata sarà maggiore su pozzanghere, superfici bagnate e/o in condizioni di clima umido. Il monopattino elettrico è destinato a funzionare su superfici piane, livellate e asciutte.

Fig. 17

Prestare attenzione alla testa quando si passa sotto un tetto o una porta.

Fig. 18

Quando si guida ad alta velocità, non girare bruscamente il manubrio.

Fig. 19

Non guidare ad alta velocità su ostacoli come gradini, cordoli o dossi.

Fig. 20

Non colpire ostacoli con le ruote.

Fig. 21

Non toccare il motore subito dopo la guida, poiché potrebbe essere ancora caldo.

- **ATTENZIONE!** Effettuare regolarmente controlli visivi dei componenti o delle parti soggette a usura, come il telaio, le forcelle, le ruote, i freni, ecc. Questo permetterà di rilevare crepe o danni in aree ad alta sollecitazione che possono indicare che la vita utile del componente è stata superata e deve essere sostituito. Effettuare regolarmente la manutenzione del monopattino elettrico e dei suoi componenti per prolungarne la durata. Controllare periodicamente la tenuta delle parti avvitate, in particolare gli assi delle ruote, il meccanismo di piegatura, il sistema di sterzo e l'impianto frenante.

- Rivolgersi al proprio rivenditore in modo che possa segnalare un'organizzazione di formazione appropriata.
- Evitare le zone ad alto traffico o sovraffollate ed effettuare il percorso rispettando il codice della strada, il codice del marciapiede e i pedoni più vulnerabili.
- Avvertire della propria presenza quando ci si avvicina a un pedone o a un ciclista e quando non si è visti o sentiti. Ricordarsi di attraversare a piedi le zone protette e in tutte le situazioni fare attenzione a se stessi e agli altri. Rimuovere eventuali bordi taglienti che possono essere stati causati dall'uso del veicolo.
- Utilizzare il veicolo solo allo scopo previsto. Questo veicolo non è progettato per un uso acrobatico.

## 2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 22

1. Manubrio
2. Fanali anteriori
3. Tubo di supporto
4. Leva di sgancio rapido
5. Forcella anteriore
6. Parafango anteriore
7. Ruota motrice
8. Acceleratore e tasto di alimentazione
9. Pannello di controllo
10. Campanello
11. Leva del freno
12. Base di aggancio
13. Fanali posteriori
14. Parafango posteriore
15. Pedale
16. Ruota posteriore
17. Disco freno
18. Batteria
19. Cavalletto (Dispositivo di parcheggio)
20. Tasti di direzione

Fig. 23

1. Modalità di guida
2. Modalità Pedone
3. Luce
4. Warning

## ITALIANO

5. Bluetooth
6. Spia di velocità
7. Trip/ODO
8. Distanza
9. Unità di misura della distanza
10. Livello di batteria
11. Unità di velocità
12. Controllo della velocità di crociera (non applicabile a questo modello)
13. Leva del freno con campanello
14. Display
15. Tasto di alimentazione
16. Acceleratore
17. Indicatori di direzione/frecce

### **Nota:**

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## **3. PRIMA DELL'USO**

- Questo monopattino elettrico ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il monopattino elettrico dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### **Contenuto della scatola**

Fig. 24

1. Monopattino elettrico Bongo X65 IT connected DE
2. Chiave a brugola
3. Caricatore
4. Vite x3



## 4. FUNZIONAMENTO

### Montaggio e configurazione

Fig. 25

1. Aprire il manubrio, fissarlo e abbassare il cavalletto.
2. Installare il manubrio sul tubo di supporto.
3. Serrare le viti su entrambi i lati del tubo di supporto con la chiave a brugola a T.
4. Dopo il montaggio, premere il tasto di accensione per verificare il corretto funzionamento.

### Ricarica del monopattino

Fig. 26

1. Il monopattino elettrico è completamente carico quando la spia LED sul caricatore passa da rossa (carica) a verde (carico).
2. Togliere il tappo di gomma dalla porta di ricarica.
3. Collegare il caricatore alla porta di ricarica.
4. Al termine della ricarica, rimettere il tappo di gomma.

### Funzionamento dei dispositivi di parcheggio e di frenata

- Dispositivo di frenatura: il monopattino elettrico è dotato di un sistema di frenata che comprende un freno elettrico e un freno a disco. Per frenare il monopattino, azionare la leva del freno sul manubrio. Prima di utilizzare il monopattino, accertarsi di aver acquisito familiarità con la posizione e il funzionamento del freno. Per ubicazione di questi componenti consultare la sezione "2. Parti e componenti".
- **Dispositivo di parcheggio:** questo monopattino elettrico è dotato di un dispositivo di parcheggio che consente di mantenere il monopattino in posizione stabile quando non viene utilizzato. Per ubicazione di questo dispositivo di parcheggio consultare la sezione "2. Parti e componenti".

**Importante:** il dispositivo di parcheggio deve essere sempre attivato quando il veicolo non è in uso. Questo è fondamentale per evitare cadute accidentali e garantire la sicurezza.

### Istruzioni per la guida

Attenzione: usare sempre casco, gomitiere e ginocchiere. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Non manomettere l'impianto frenante. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni.

- Accendere il monopattino e controllare l'indicatore di alimentazione.
- Mettere un piede sulla pedana e salirci spingendosi con l'altro. Quando il monopattino inizia ad avanzare per inerzia, mettere entrambi i piedi sulla pedana e premere il freno. Nota: L'accelerazione viene avviata quando la velocità supera i 5 km/h.
- Quando il monopattino è completamente fermo, l'acceleratore si spegne automaticamente. Per riavviare il monopattino, ripetere il passaggio 2.

## ITALIANO

- Rilasciando l'acceleratore, il sistema di recupero dell'energia cinetica (KERS) si avvia automaticamente per una frenata lenta; premendo la leva del freno, si ottiene una frenata improvvisa.

Nota: prima di effettuare una svolta, premere il pulsante di direzione corrispondente.

- Inclinare il corpo in direzione dello sterzo quando si gira e ruotare lentamente il manubrio

### Pannello di controllo

- Accensione: premere brevemente una volta.
- Spegnimento: mantenere premuto per due secondi.
- Fanale: premere brevemente due volte.
- Modalità di guida: premere brevemente una volta.
  1. Modalità PEDONE: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 6 km/h.
  2. Modalità COMFORT: In questa modalità il monopattino può raggiungere i 15 km/h.
  3. Modalità SPORT: in questa modalità, il monopattino può raggiungere i 20 km/h.
- Unità: Premere brevemente cinque volte.
- Giroscopio: Tenere premuta la leva del freno e premere brevemente sette volte.
- Indicatori di direzione/frecce: Premere il pulsante sinistro o destro a seconda della direzione in cui si vuole girare.

### Ripiegamento

Fig. 27

Il monopattino deve essere spento prima di essere ripiegato.

- Afferrare il tubo di supporto del manubrio, ruotarlo in senso antiorario per aprire il gancio di sicurezza e sollevare la leva di sgancio rapido.
- Allineare la parte centrale del manubrio con il gancio e agganciarli. Per aprirlo, sganciare il manubrio dalla base di aggancio del parafango.
- Aprire il tubo di supporto del manubrio, fissare la leva di sgancio rapido e ruotare il tubo di supporto del manubrio in senso orario per chiudere il gancio di sicurezza.

### Trasporto

Tenere il tubo di supporto del manubrio con una o entrambe le mani.

### Regolazione del manubrio

Fig. 28

- a. Dado esagonale interno
- b. Bullone esagonale
- c. Dado esagonale

Un uso prolungato del monopattino può causare l'allentamento delle viti e l'instabilità

dell'attacco del manubrio. Se si nota che l'attacco del manubrio traballa durante la guida, seguire i passaggi indicati di seguito.

### Strumenti

I: Chiave da 8-10 mm

II: chiave a brugola da 4 mm

Nota: questi attrezzi devono essere in possesso dell'utente.

### Passaggi

1. Con il monopattino piegato, utilizzare l'attrezzo I per allentare «c» (in senso orario).
  2. Utilizzare l'attrezzo I per allentare «b» (in senso orario).
  3. Utilizzare l'attrezzo II per regolare «a» (in senso orario) nella posizione corretta e utilizzare l'attrezzo I per serrare «b» (in senso antiorario).
  4. Alzare il tubo di supporto del manubrio, chiudere la leva di sgancio rapido e ruotare il tubo di supporto del manubrio in senso orario per chiudere il gancio di sicurezza.
  5. Scuotere il tubo di supporto del manubrio per verificare se il problema è stato risolto. Se non fosse così, ripetere i passaggi 2 e 3. Se la situazione è risolta, proseguire con il passaggio 6.
  6. Ripiegare il monopattino e utilizzare l'attrezzo I per serrare «c» (in senso antiorario).
- \*Il passaggio 6 è obbligatorio

### ATTENZIONE:

L'utente non è autorizzato ad apportare modifiche o cambiamenti a qualsiasi componente del prodotto. Se vengono apportate modifiche, la garanzia decade. È consentito cambiare il pneumatico solo con un altro avente le stesse caratteristiche; se si cambia un pneumatico con caratteristiche diverse da quello originale, la garanzia del prodotto decade.

## 5. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP



Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come collegare il prodotto:

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Verificare che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e spento prima di pulirlo o mandarlo in riparazione.
- Utilizzare un panno morbido per pulire la parte esterna del monopattino elettrico.
- Non usare mai alcool, benzina, cherosene, prodotti corrosivi o abrasivi per pulire il monopattino elettrico.
- Non immergere il monopattino elettrico nell'acqua o in altri liquidi per pulirlo, poiché ciò potrebbe danneggiare le parti elettriche in maniera permanente.
- Non usare acqua a pressione per pulire il monopattino elettrico.
- Non cercare di riparare il monopattino elettrico per conto proprio. Nel caso di danno o di malfunzionamento, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
- È possibile che i dadi autofilettanti si allentino con l'uso e debbano essere fissati nuovamente.
- Se si prevede che il monopattino rimanga inattivo per più di 30 giorni, caricare completamente la batteria e riporla in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare la batteria ogni 60 giorni per proteggerla da danni non coperti dalla garanzia.
- Lo smontaggio delle ruote è complicato e un montaggio errato può causare instabilità e malfunzionamenti.

### Disco freno

Bisogna controllare che il disco freno sia in perfetto stato e allineato con la pinza freno. Per facilitare questa regolazione, il monopattino viene fornito con una chiave a brugola. Le pastiglie freno sono consumabili e devono essere sostituite quando la loro vita utile giunge al termine.

### Conservazione

- Quando non viene utilizzato, riporre il monopattino in un luogo asciutto e ventilato. Non lasciarlo all'aperto per periodi prolungati. La luce solare eccessiva, il surriscaldamento e il raffreddamento eccessivo accelerano l'invecchiamento dei pneumatici e compromettono la durata del monopattino e della batteria.
- Caricarlo unicamente se la temperatura ambiente varia da 0 a 35 °C e riporlo in luoghi con una temperatura da -10 a 35 °C.

### Estrazione della batteria

- La rimozione della batteria è complicata e può alterare il funzionamento del monopattino elettrico: è possibile rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato se la garanzia dell'apparecchio è ancora valida. Se la garanzia è scaduta, rivolgersi a un'officina specializzata di propria scelta. Oppure, mettersi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Per una corretta rimozione della batteria (al fine di smaltirla):
  1. Rimuovere la gomma antiscivolo dalla parte superiore del monopattino.
  2. Svitare le viti esposte.

3. Svitare i fermi di fissaggio posteriori.
  4. Rimuovere la parte in plastica dalla parte superiore.
  5. Rimuovere la piastra metallica di protezione dai componenti elettronici.
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, sostituire l'apparecchio con uno nuovo. Nota: il monopattino elettrico Bongo Serie X65 Connected completamente carico ha un'autonomia di 120-180 ore. Il chip intelligente integrato tiene traccia della cronologia di ricarica e scarica. I danni causati da una mancata ricarica prolungata sono irreversibili e non sono coperti dalla garanzia. Una volta danneggiata, la batteria non può essere ricaricata (le persone non qualificate non devono smontare la batteria, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti o addirittura gravi incidenti alla salute).

## 7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il display mostra uno dei seguenti codici di errore, non si deve tentare di smontare o riparare il monopattino elettrico per conto proprio. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il negozio locale di acquisto o il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

P0: Protezione contro il surriscaldamento della batteria.

P1: Protezione contro il surriscaldamento della centralina.

E0: Guasto nella comunicazione.

E1: Guasto dell'acceleratore.

E2: Guasto al freno elettrico.

E3: Guasto al sensore hall del motore.

E4: Guasto del motore

E5: Guasto della centralina

E6: Guasto di contatto della batteria

E7: Guasto al giroscopio

8. SPECIFICHE TECNICHE

|                                   |                                |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Codice prodotto:                  | 07118                          |                                |
| Prodotto:                         | Bongo X65 IT Connected DE      |                                |
| Caratteristiche                   | Unità da misurare              | Specifiche                     |
| Dimensioni                        | Chiuso                         | 118x60x50,5 cm                 |
|                                   | Aperto                         | 118x60x124 cm (1)              |
| Peso                              | Peso del monopattino elettrico | 17,8 kg                        |
| Requisiti d'uso                   | Peso max.                      | 100 kg                         |
|                                   | Altezza min-max                | 100-200 cm                     |
|                                   | Fascia di età                  | >16 anni (2)                   |
| Specifiche tecniche               | Autonomia                      | Fino a 65 km (3)               |
|                                   | Velocità massima               | 20 km/h                        |
|                                   | Inclinazione massima           | 14°                            |
|                                   | Temperatura di funzionamento   | -10 - 40 °C                    |
|                                   | Temperatura di conservazione   | -20 - 45 °C                    |
|                                   | Grado di protezione IP         | IPX4                           |
| Motore                            | Potenza massima                | 1000 W                         |
|                                   | Potenza nominale               | 500 W                          |
| Batteria                          | Tipo-modello                   | SINC4812                       |
|                                   | Tempo di ricarica              | 6 - 8 ore                      |
|                                   | Capacità                       | 12 Ah                          |
|                                   | Tensione nominale              | 48 V                           |
|                                   | Tensione di carica max         | 54,6 V                         |
|                                   | Corrente di carica max.        | 2 A                            |
| Ruote                             | Ruota                          | 10"                            |
| Caricatore                        | Modello                        | FY1505462000                   |
|                                   | Input                          | 100-240 V ~ 50/60 Hz           |
|                                   | Output                         | 54,6 V = 2A                    |
|                                   | Protezione                     | IP 20; T= 0 - 40 °C; classe II |
| Modalità di guida e autonomie (4) | PEDONE                         | 75 cm                          |
|                                   | COMFORT                        | 65 km                          |
|                                   | SPORT                          | 55 cm                          |

- (1) Altezza da terra alla parte superiore del manubrio.
- (2) Fare riferimento all'attuale ordinanza comunale.
- (3) Autonomia misurata con un peso di 80 kg, batteria completamente carica, in modalità Comfort, superficie piana, assenza di vento e una temperatura ambiente di circa 25 °C.
- (4) Misurato con un peso di 80 kg, batteria completamente carica, superficie piana, nessuna inclinazione, assenza di vento e una temperatura ambiente di circa 25 °C.
  - Il valore totale della vibrazione esposta nel sistema mano-braccio non supera 2,5 m/s<sup>2</sup>.
  - L'accelerazione ponderata a cui è sottoposto tutto il corpo non supera 0,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Il livello di pressione sonora dell'emissione ponderata A nelle postazioni di lavoro è inferiore o uguale a 70 dB.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

## 9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le

autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## **11. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Monopattino elettrico

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: Bongo X65 IT Connected DE

FUNZIONE: Veicolo elettrico a motore.

MODELLO: 07118

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Direttiva 2014/53/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative all'immissione sul mercato di apparecchiature radio.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
- EN ISO 12100:2010
- EN 17128:2020
- EN 300 328 V2.2.2
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-17 V3.2.4
- EN IEC 61000-6-1:2019
- EN IEC 61000-6-3:2021
- EN 62321:2009



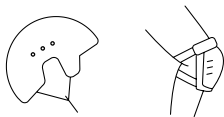


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

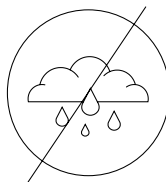


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

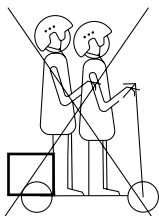


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

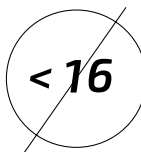


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

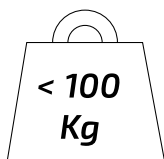


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

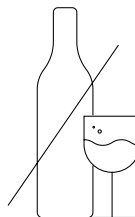


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

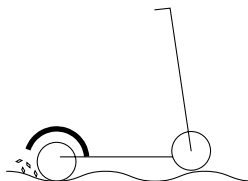


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

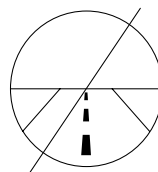


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

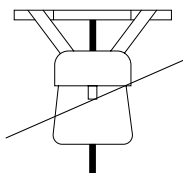


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

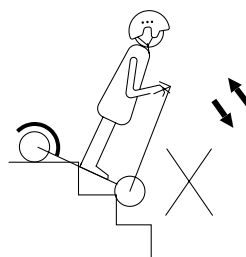


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

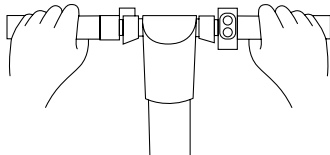


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

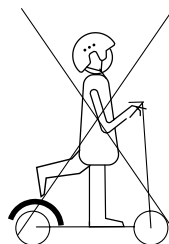


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

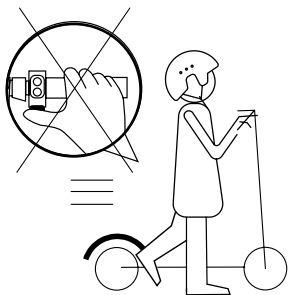


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

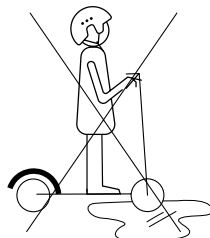


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

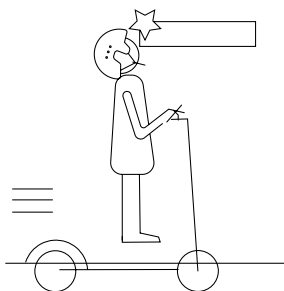


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

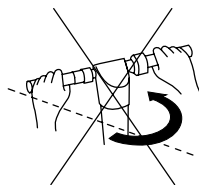


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

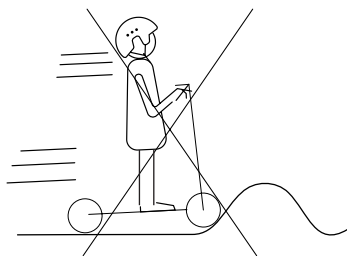


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

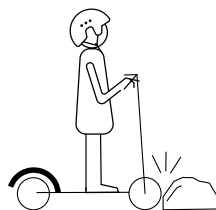


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20

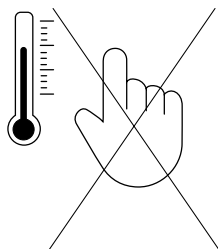


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 21

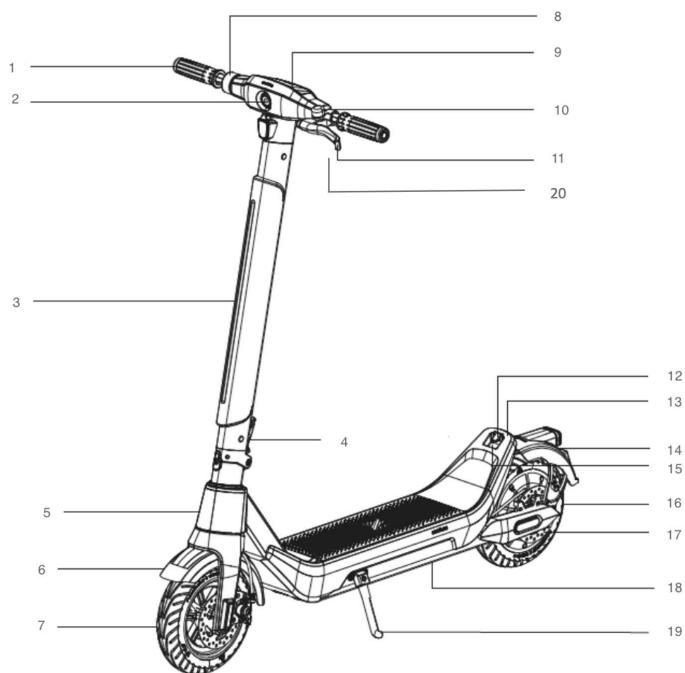


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 22

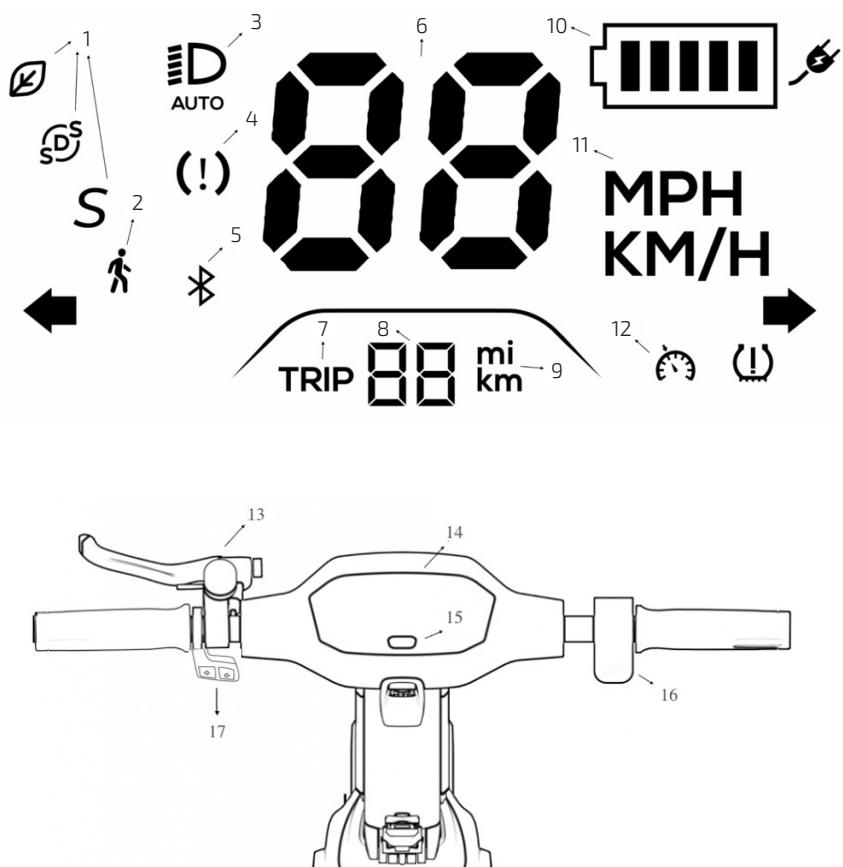


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23

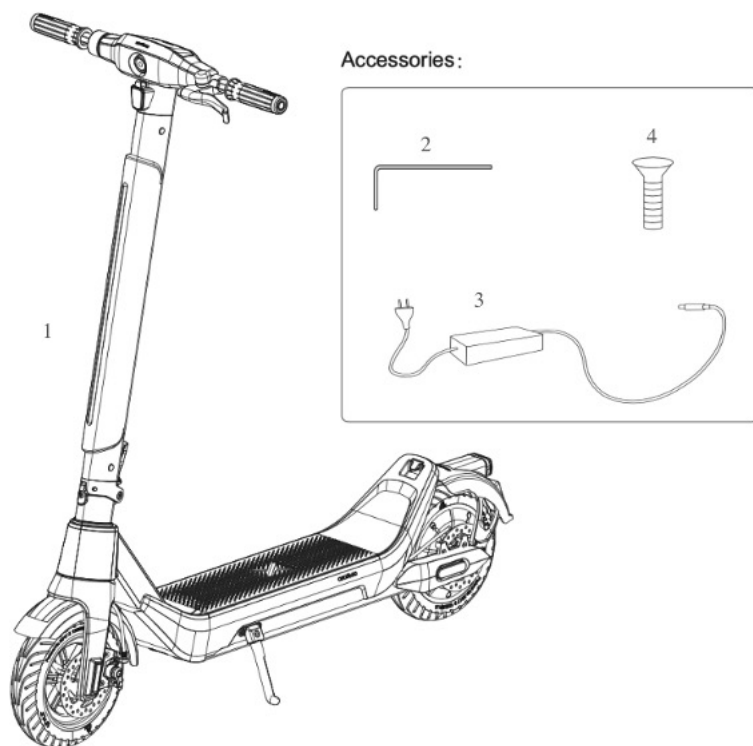


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 24

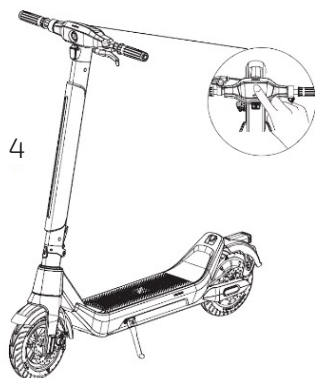
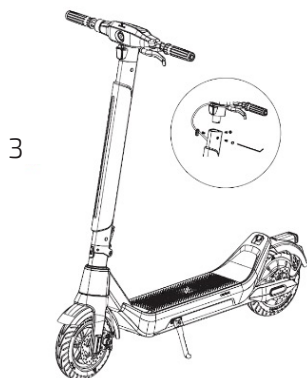
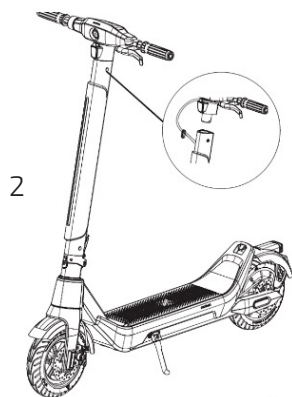
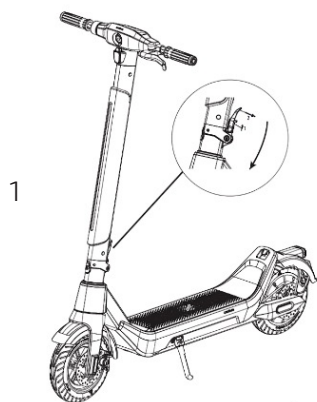


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25

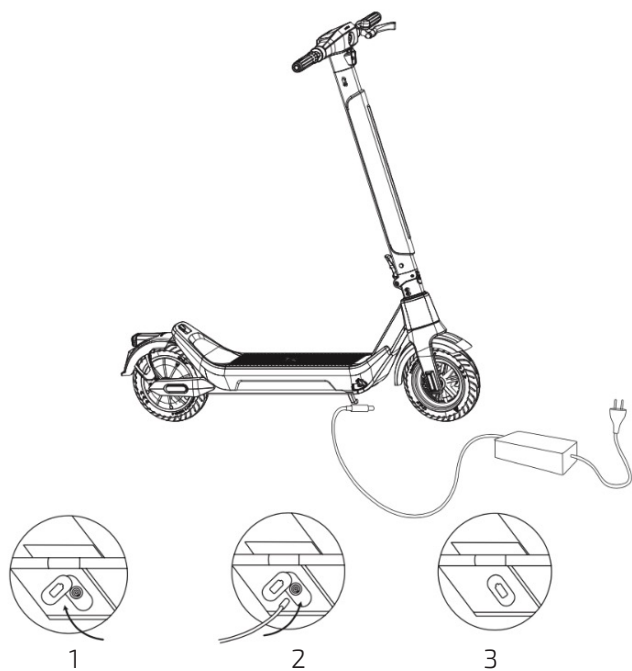


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26

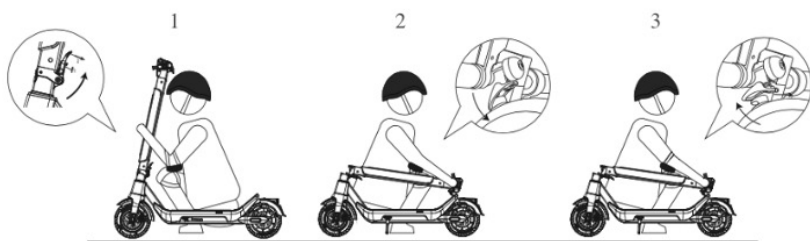


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

